

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ЛІНГВІСТИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

Форманюк О.Л.

**FESTE FEIERN, WIE SIE FALLEN
TEIL I: HERBST- UND WINTERFESTE**

навчально-методичний посібник

для студентів II-го курсу факультету германської філології та перекладу
спеціальності 035 Філологія

*"Ein Leben ohne Fest ist
ein langer Weg ohne
Einkehr."*

Demokrit

Київ
Видавничий центр КНЛУ
2023

Feste feiern, wie sie fallen. Teil I: Herbst- und Winterfeste (Свята та звичаї. Частина перша: осіння та зимова обрядовість) навчально-методичний посібник для студентів-бакалаврів спеціальності 035 Філологія (факультет германської філології і перекладу). Укл. : **Форманюк О.Л.** Київ: Вид.центр КНЛУ, 2023. 72 с.

Посібник призначений для студентів, які навчаються за освітньою програмою "Німецька мова і література, друга іноземна мова, переклад" першого (бакалаврського) рівня вищої освіти, і може використовуватися для підготовки студентів 2-го курсу до практичних занять та для самостійної роботи з дисципліни "Практика усного і писемного мовлення".

Рецензенти:

Оксана ЗУБАЧ кандидат філологічних наук, завідувач кафедри німецької філології Волинського національного університету імені Лесі Українки

Мікеле ВАНДЖІ ДААД-лектор, кандидат філологічних наук, доцент кафедри германської і фіно-угорської філології Київського національного лінгвістичного університету

Оксана ЗІНЧЕНКО кандидат філологічних наук, доцент кафедри германської і фінно-угорської філології Київського національного лінгвістичного університету

Надія КУЛИК кандидат філологічних наук, доцент кафедри німецької філології Київського національного лінгвістичного університету

Електронне видання
Digitale Ausgabe

© Форманюк О.Л., 2023
© Видавничий центр КНЛУ, 2023

Inhaltsverzeichnis

| | |
|---|-----------|
| АНОТАЦІЯ | 4 |
| Vorwort | 5 |
| HERBSTFESTE | 6 |
| Erntedankfest und Kirmes | 6 |
| Oktoberfest | 13 |
| Der 14.Oktober in der Ukraine | 23 |
| WINTERFESTE..... | 29 |
| Advent. Nikolaus | 29 |
| Weihnachten in Deutschland..... | 37 |
| Weihnachten. Sitten und Bräuche des ukrainischen Volkes | 49 |
| Silvester und Neujahr..... | 59 |
| Karneval. Fasching | 64 |
| Internetlinks..... | 71 |

Анотація

Сучасне суспільство потребує формування особистості, яка зможе адаптуватися до швидкоплинних умов життя. Соціокультурний компонент навчання є важливим елементом формування знань про реалії, звичаї та традиції країни, мова якої вивчається, важливою складовою міжкультурної комунікації і допомагає студентам адаптуватися до культурного середовища країни, мову якої вони вивчають, а також впливає на формування міжкультурної компетентності.

Вивчення культурних особливостей дозволяє студентам краще зрозуміти також значення сталих зворотів та виразів, що дає змогу використовувати їх правильно в різних контекстах. Країнознавчий компонент також сприяє розвитку культурної свідомості та толерантності студентів, що є необхідним для ефективної комунікації та співпраці в глобальному світі, а оволодіння знаннями культурних традицій країн, мова яких вивчається, є передумовою для забезпечення адекватного перекладу.

Навчально-методичний посібник "Feste feiern, wie sie fallen. Teil I: Herbst- und Winterfeste", метою якого є поглиблення лінгвокраїнознавчих знань студентів, формування навичок та умінь мовної та невербальної поведінки, а також підвищення мотивації вивчення іноземної мови, містить інформацію про традиційні осінні та зимові свята в Німеччині та Україні. Посібник складається з двох основних розділів, кожен з яких містить тексти інформаційно-пізнавального характеру, тренувальні вправи з письма та говоріння і творчі завдання. У розділі "HERBSTFESTE" описуються свята Erntedankfest та Kirmes, а також відоме свято в Німеччині – Oktoberfest. Розділ "WINTERFESTE" присвячено святам, що відзначаються у зимовий період, таким як Advent, Nikolaus, Weihnachten та Silvester. Також описано звичаї українського народу під час святкування Різдва та традиції проведення карнавалів у Німеччині. Посібник пропонує не лише знання звичаїв та традицій німецького народу, але й прийоми активного засвоєння цих знань та нової лексики, пропонує вправи для тренування перекладацьких навичок студентів.

Навчально-методичний посібник відповідає робочій програмі дисципліни "Практика усного та писемного мовлення з німецької мови" для студентів 2-го курсу факультету германської філології і перекладу спеціальності 035 Філологія. Посібник призначено для аудиторної, дистанційної та самостійної роботи студентів.

Vorwort

Liebe Studierende!

Das Kennenlernen anderer Kulturen ist ein wichtiger Bestandteil der persönlichen Entwicklung und trägt dazu bei, den eigenen Horizont und das Verständnis für andere Kulturen zu erweitern.

Dieses Buch enthält Informationen über die Feiertage und Bräuche in zwei Ländern, Deutschland und der Ukraine, und ich hoffe, dass es Ihnen helfen wird, das fremde Land und seine Leute besser zu verstehen. Hier finden Sie Beschreibungen der verschiedenen Volksfeste, die in diesen Ländern begangen werden, sowie deren Geschichte, Traditionen und Bedeutungen.

Das Buch besteht aus zwei Kapiteln, die jeweils informative Texte, Übungen zum Schreiben, Sprechen sowie kreative Aufgaben enthalten. Im ersten Teil finden Sie Informationen über die Herbstfeste, solche wie das Erntedankfest und die Kirmes sowie das berühmte Oktoberfest in Deutschland. Der zweite Teil macht Sie mit den Winterfesten (Advent, Nikolaus, Weihnachten und Silvester) bekannt, entdeckt die Welt der Weihnachtsbräuche des ukrainischen Volkes und die Traditionen des Karnevals in Deutschland.

Ich wünsche Ihnen viel Freude und eine interessante Erfahrung beim Kennenlernen der Volksfeste, Sitten und Bräuche des deutschen Volkes!

Ihre Autorin

HERBSTFESTE



ERNTEDANKFEST UND KIRMES

Wortschatz zum Thema

die Ähre – колосок; *die Einweihung* – освячення; *die Ernte* – врожай; *der Getreidehalm* – соломинка; *der Knecht* – слуга; *das Korn* – зерно; *der Kürbis* – гарбуз; *die Magd* – служниця; *die Saat* – насіння; *der Schöpfer* – Творець; *die Tenne* – тік; *die Tracht* – національний одяг; *das Wachstum* – зріст/розвиток; *die Weide* – пасовище; *ernten* – збирати врожай; *pflügen* – орати; *reifen* – дозрівати, спіти; *weihen* – освячувати; *lecker* – смачний; *mild* – помірний; *reif* – спілий; *einen Einfluss haben* – мати вплив; *Geld ausgeben* – витратити гроші; *Gott loben* – славити Бога; *die Natur erhalten* – оберігати природу

LESEN



Alte Erntebrauche

Erntefeste gibt es in vielen Kulturen. Früher hatte man den Naturgöttern gedankt. Heute aber danken Christen Gott, dem Schöpfer. Er allein hält und erhält die Natur und schenkt die Ernte.

Als noch viele Menschen auf dem Lande arbeiteten, gab es viele Erntebrauche. Nach dem Einbringen der letzten Früchte, dankte man für eine gute Ernte und für das gute Wetter. Dabei überreichten die Mägde und Knechte dem Dienstherrn und seiner Familie Geschenke, und anschließend feierte man ein großes Fest, bei dem gesungen, getanzt und gespielt wurde.

Noch heute gibt es in einigen Gegenden den "Erntedankzug". Dann fahren schön geschmückte Wagen durch das Dorf, oft von Musik begleitet. Auf den von Pferden oder Traktoren gezogenen Wagen liegen Getreide, Früchte und Gemüse. Kinder und Erwachsene ziehen oft alte Trachten an und zeigen einige der alten Erntebrauche. Oft bindet man aus Getreidehalmen auch schwere Erntekränze und Erntekronen.

Kirchweihfest und Kirmes



Der Oktober ist nicht nur eine Zeit für die Erntefeste. An vielen Orten feiert man ein beliebtes und lange bekanntes Fest, das Fest der Kirchweih. In anderen Gegenden heißt es auch Kirmes (Kirchmesse), Kirta (Kirchweihstag), Kerw(e) oder Kilbe. Es erinnert an den alten Brauch der katholischen Kirche, den Jahrestag der Einweihung einer Kirche zu feiern. So ist auch heute noch in manchen Gegenden der gemeinsame Kirchgang am Sonntag ein wichtiger Teil des Festes.

Immer mehr wurde das Kirchweihfest aber zu einem beliebten Volksfest, das oft drei bis vier Tage dauert, von Samstag bis Dienstag. Eigentlich war es ein Dorf- und auch ein Familienfest. Man aß und trank viel und war vergnügt. Im Freien und auf der Tenne wurde getanzt, und man machte viele Spiele und Wettspiele gemeinsam. Von Dorf zu Dorf waren die Traditionen verschieden.

Eng mit dem Kirchweihfest verbunden ist die Tradition der Kirmes. Das Wort »Kirmes« leitet sich dabei von Kirchmesse ab, die zum Gedenken an die Kirchweihe gefeiert wird. Solche Jahrmärkte liegen oft im Herbst und sind mit der Ernte verbunden. Da es bei derartigen Anlässen häufig zu Prügeleien, Besäufnissen und ähnlichem kam, drängte die Kirche darauf, die Kirmes von den Kirchweih Tagen zu trennen.

Auch das Fest des Kirchenpatrons wurde und wird vielerorts traditionell gefeiert. Sofern dieser Gedenktag im ersten Halbjahr liegt, findet häufig neben der Herbst- auch eine Frühjahrskirmes statt. Kaiser Joseph II von Österreich (1741-1790) verfügte alle Kirmes- und Kirchweihtermine auf das dritte Oktoberwochenende zu legen, um auf diese Weise das Feiern etwas einzuschränken.

Auch heute noch ist das Kirchweihfest in den Dörfern häufig eine Zeit des gemeinsamen Feierns. In den Städten und größeren Orten aber werden vor allem die jungen Leute von anderen Dingen angezogen. So findet man auf der Kirmes Karussells, Luftschaukeln, Autoskooter, Schießbuden, Verkaufsbuden, Losstände, Stände mit Essen und Trinken und vielem mehr. Viel Geld kann man in dieser Zeit ausgeben, und viele Eltern geben den Kindern dafür auch besonderes „Kirmesgeld“. Das Fest ist laut, und es wird kräftig gefeiert. Der eigentliche Anlass ist bei dem Jahrmarktstreiben jedoch nicht mehr zu erkennen. Die Kirmes ist zu einem Volksfest geworden.

Quelle: <https://derweg.org/feste/kultur/festeimherbst-2/>

Beantworten Sie die Fragen

1. Wie wird das Erntefest gefeiert?
2. Welchen Ursprung haben Erntefeste in vielen Kulturen?
3. Wem danken Christen beim Erntedankfest?
4. Wem dankte man früher beim Erntedankfest?

5. Was geschah nach dem Einbringen der letzten Früchte?
6. Wem überreichten die Mägde und Knechte beim Erntedankfest Geschenke?
7. Was geschieht heute noch in einigen Gegenden beim Erntedankfest?
8. Was liegt auf den Wagen beim Erntedankzug?
9. Was ziehen die Menschen beim Erntedankzug gerne an?

Wählen Sie die richtige Antwort aus

1. Was ist das Fest der Kirchweih und woher kommt es?
 - a) Ein Volksfest aus der Antike
 - b) Ein christliches Fest zur Einweihung einer Kirche
 - c) Ein Fest zur Feier der Ernte
2. Wie lange dauert das Kirchweihfest heute?
 - a) Ein Tag
 - b) Drei bis vier Tage
 - c) Eine ganze Woche
3. Was machte man früher beim Kirchweihfest?
 - a) Man ging gemeinsam in die Kirche.
 - b) Man aß und trank viel und war vergnügt.
 - c) Man sprach stille Gebete aus und hielt Messen.
4. Was findet man heute auf der Kirmes in den Städten und größeren Orten?
 - a) Spiele und Wettspiele
 - b) Stände mit Essen und Trinken
 - c) Karussells, Autoskooter und Losstände
5. Was wird kräftig gefeiert?
 - a) Der Kirchengang
 - b) Das gemeinsame Essen
 - c) Das Fest selbst
6. Was geben viele Eltern den Kindern für die Kirmes?
 - a) Taschengeld
 - b) Kleidung
 - c) Schulbücher
7. Was ist bei der Kirmes nicht mehr zu erkennen?
 - a) Die Einweihung einer Kirche

- b) Der eigentliche Anlass des Festes
 - c) Die Bedeutung der Ernte
8. Wie wurde das Kirchweihfest früher genannt?
- a) Kirmes
 - b) Kirta
 - c) Kerw(e)
9. Was findet man oft auf der Tenne beim Kirchweihfest?
- a) Autoskooter
 - b) Verkaufsbuden
 - c) Tanzveranstaltungen
10. Was ist bei den Traditionen des Kirchweihfestes von Dorf zu Dorf verschieden?
- a) Der gemeinsame Kirchgang am Sonntag
 - b) Die Dauer des Festes
 - c) Das Essen und Trinken

Übersetzen Sie ins Ukrainische

- Колосок – це частинка зібраного зерна.
- На освячення храму віряни зібралися на молитву.
- Жнива – важливий час у сільській місцевості, коли збирають врожай зерна та овочів.
- Зерно має дозріти, перш ніж його можна буде зібрати.
- Гарбуз – популярний восени овоч, з якого можна приготувати смачні страви.
- Осінь – час збирати врожай і насолоджуватися плодами праці.
- Перед тим, як орати поле, потрібно підготувати ґрунт.
- Перед тим, як збирати врожай, фрукти та овочі повинні дозріти.
- Фрукти та овочі найкраще смакують, коли вони дозріли.
- Природа має великий вплив на наше життя і наше здоров'я.
- Коли ми ходимо за покупками, нам часто доводиться витратити гроші, щоб задовольнити свої потреби.

SPRECHEN

Übernehmen Sie eine der Rollen

- Sie sind im Dorf und möchten, dass Ihre Freundin/Ihr Freund, die/der das Dorf nicht mag, zu Ihnen kommt, zum Erntedankfest. Überreden Sie sie/ihn per Telefon, zu kommen, damit sie/er alles mit eigenen Augen sieht
- Sie sind ein/-e Reporter/-in und Ihre Aufgabe ist eine Reportage über das Kirmesfeier auf dem Lande zu machen

Erklären Sie auf Deutsch, was die folgenden Wörter bedeuten

Mägde, Knechte, Kirmes, Erntekranz, Erntedankzug

SCHREIBEN

Ergänzen Sie das Gedicht mit den unten angegebenen Wörtern

Wir pflügen und wir streuen ____ auf das Land,
doch ____ und Gedeihen liegt in des Himmels Hand;
der tut mit leisem Wehen sich mild und heimlich auf
und träuft, wenn heim wir gehen, Wuchs und Gedeihen ____
*Alle gute Gabe kommt her von Gott, dem Herrn,
drum dankt ihm, dankt, drum dankt ihm, dankt, und hofft auf ihn.*
Er sendet Tau und ____ und Sonn- und ____,
er wickelt ____ gar zart und künstlich ein
und bringt ihn dann behände in unser Feld und Brot:
es geht durch unsre Hände, kommt aber her von ____
Alle gute Gabe. ..
Was nah ist und was ferne, von Gott kommt alles her,
der Strohalm und ____, der Sperling und das Meer.
Von ihm sind Büsch und ____ und Korn und Obst, von ihm

das ____ und Schnee und Ungestüm.

Alle gute Gabe ...

Er lässt die Sonn____, er stellt des Mondes Lauf;
er lässt die Winde ____ und tut den Himmel auf.

Er schenkt uns so____, er macht uns frisch und rot;
er gibt den Kühen Weide und unsern Kindern____.

Alle gute Gabe. ...

wehen, Mondenschein, Brot, seinen Segen, Wachstum, Gott, drauf, den Samen, viel
Freude, die Sterne, Blätter, Regen, schöne Frühlingswetter, aufgehen

Verbinden Sie die richtigen Satzteile

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 |
| | | | | | | | | | | |

1. Schon früh gab es Erntedankfeste auch in der Kirche, aber.....
2. Normalerweise feiert man diesen Tag
3. Dann schmückt man die Kirchen.....
4. Äpfel, Birnen, Pflaumen, Kartoffeln, Kürbisse, Rüben, Blumen und vieles andere.....
5. Auch Brot gehört dazu oder einige Gläser oder
6. Gemeinsam lobt man Gott in der Kirche oder.....
7. Gott ist derjenige, der das Leben schenkt und alles, was
8. Wir Menschen können zwar vieles tun, aber auf die Natur
9. Ob Regen oder Trockenheit, Sonne, Wind oder Gewitter – wir können nicht bestimmen,.....
10. Deswegen danken wir Gott für seine Geschenke und denken auch an die,.....
11. Und wir denken neu nach über
 - A.haben wir noch keinen Einfluss.
 - B.Dosen mit eingemachten Früchten.
 - C.mit vielen bunten Sachen aus der Natur
 - D.erst im 19. Jahrhundert wurde das Erntedankfest in Preußen ein offizieller Festtag.

- E.denen es nicht so gut geht wie uns
- F.das Leben enthält.
- G.legt man dann auf und um den Altar
- H.welches Wetter es gibt
- I.am ersten Oktobersonntag
- J.die oft gedankenlos benutzten Worte: „Gott sei Dank!“
- K.auch in der freien Natur

Im folgenden Text wurden alle Wörter kleingeschrieben und es fehlen die üblichen Lücken zwischen Wörtern und die Satzzeichen. Kennzeichnen Sie die Wortgrenzen und übersetzen Sie den Text

Wen der Herbst kommt dann werden auch die vielen Früchte im Garten und auf dem Feld geerntet. Getreide, Obst und Gemüse sind gereift und werden nun bald schmecken für viele Menschen. Die in Städten wohnen und kein eigenes Garten haben ist dies heute gar nicht mehr zusehen. Sie gehen in den Supermarkt und kaufen alle ein was sie brauchen aber der Bauer und jeder der in einem Garten hat weiß wie lange es dauert bis aus dem kleinen Saat Korn eine große Ähre wächst und wie lange die Tomate und der Kürbis wachsen müssen bis sie reif sind und lecker schmecken.

Schreiben Sie einen Brief an Ihren deutschen Freund/Ihre deutsche Freundin und erzählen Sie ihm/ihr, ob und wie man in der Ukraine Erntedankfest feiert.

OKTOBERFEST

Wortschatz zum Thema

das Bier – пиво; *die Hochzeit* – весілля; *der Konsum* – споживання; *der Ochs* – віл; *der Rummel* – метушня; *der Wirt* – господар; *losgehen* – починатися; *Rekorde schlagen* – бити рекорди; *stattfinden* – відбуватися; *verzehren* – з'їдати

Kennen Sie das Oktoberfest? Wenn ja, was wissen Sie darüber? Sammeln Sie Informationen in der Gruppe.

LESEN

Im folgenden Text finden Sie einige Wörter, die Sie vielleicht nicht kennen. Ordnen Sie den Wörtern die passenden Erklärungen zu.

| | | | |
|-----|------------------------------|----|---|
| 1. | <i>der Grundsatz</i> | A. | Der höchste gewählte Beamte einer Stadt oder Gemeinde |
| 2. | <i>die Hendlbraterei</i> | B. | Ein kleiner, provisorischer Verkaufsstand, der oft auf Messen oder Jahrmärkten zu finden ist |
| 3. | <i>übermitteln</i> | C. | Ein Bierzelt auf dem Münchner Oktoberfest, benannt nach der Brauerei Pschorr |
| 4. | <i>die Bude</i> | D. | Eine Veranstaltung, bei der Pferde auf einer Rennstrecke gegeneinander antreten |
| 5. | <i>das Bierzelt</i> | E. | Eine grundlegende, allgemein anerkannte Regel oder Maxime, die als Basis für Entscheidungen oder Handlungen dient |
| 6. | <i>das Pferderennen</i> | F. | Eine Gruppe von Menschen, die gemeinsam bestimmte Rituale, Praktiken oder Überzeugungen teilen |
| 7. | <i>der Prinzregent</i> | G. | etwas geschieht, passiert oder tritt ein, meist in Bezug auf eine bestimmte Handlung oder einen bestimmten Prozess |
| 8. | <i>der Oberbürgermeister</i> | H. | Ein großes Zelt, das auf Festen, insbesondere Oktoberfesten, für die Bewirtung von Gästen mit Bier und Speisen genutzt wird |
| 9. | <i>der Schausteller</i> | I. | Ein Offizier in der Kavallerie, der für die Führung von Truppeneinheiten verantwortlich ist |
| 10. | <i>erfolgen</i> | J. | Eine Person oder Organisation, die für die Planung und Durchführung von Veranstaltungen verantwortlich ist |
| 11. | <i>die Wächterin</i> | K. | Ein Ort, an dem Hähnchen gegrillt oder gebraten werden, oft auf Volksfesten oder Märkten |
| 12. | <i>die Pschorr-Bräurosl</i> | L. | Ein Mann von königlichem Rang, der für einen Monarchen oder eine Monarchin als Vertreter fungiert |
| 13. | <i>die Kult</i> | M. | Eine Person oder ein Objekt, das für etwas anderes steht oder als Emblem verwendet wird |
| 14. | <i>der Kavallerie-</i> | N. | etwas fällt aus, findet nicht statt oder hat nicht stattgefunden, aus irgendeinem Grund nicht durchgeführt |

| | | | |
|-----|---------------------------|----|--|
| | <i>Major</i> | | oder abgesagt wird |
| 15. | <i>das Grab</i> | O. | Ein Behälter für Bier, der oft aus Holz oder Metall gefertigt ist |
| 16. | <i>zapfen</i> | P. | Eine Person, die Fahrgeschäfte, Spielstände oder andere Attraktionen auf Jahrmärkten oder Volksfesten betreibt |
| 17. | <i>die Symbolfigur</i> | Q. | Getränke aus einem Fass oder einem Behälter ablassen oder entnehmen, normalerweise durch Verwendung eines Zapfhahns oder einer anderen Vorrichtung |
| 18. | <i>ausfallen</i> | R. | Eine weibliche Person, die für die Überwachung oder den Schutz von Personen, Orten oder Objekten zuständig ist |
| 19. | <i>etablieren</i> | S. | etwas hat Gültigkeit oder Wirkung, wird als wahr oder gültig betrachtet oder anerkannt |
| 20. | <i>verdanken</i> | T. | jemandem etwas zufügen, ihm Schaden oder Unannehmlichkeiten bereiten |
| 21. | <i>antun</i> | U. | etwas oder jemandem etwas schulden, etwas von jemandem erhalten oder empfangen haben |
| 22. | <i>das Fahrgeschäft</i> | V. | Informationen oder Nachrichten von einer Person oder einem Ort an einen anderen übertragen oder weiterleiten |
| 23. | <i>der Veranstalter</i> | W. | Eine Stelle, an der ein Körper nach dem Tod beerdigt wird |
| 24. | <i>der Schottenhame l</i> | X. | Eine Attraktion auf Volksfesten oder Jahrmärkten, die Menschen auf verschiedene Arten bewegt oder durch die Luft schleudert |
| 25. | <i>das Bierfass</i> | Y. | etwas fest etablieren oder etabliert werden lassen, eine Institution, eine Marke oder ein Konzept in der Gesellschaft anerkennen und etablieren |
| 26. | <i>gelten</i> | Z. | Ein Zelt auf dem Münchner Oktoberfest, in dem traditionell das Fest eröffnet wird |

Lesen Sie den Text und beantworten Sie die Fragen:

- *Seit wann gibt es das Oktoberfest eigentlich und wie ist es entstanden?*
- *Wann musste es ausfallen?*
- *Und was macht die Oide Wiesn so besonders?*



Die Geschichte des Oktoberfests

Es ist das größte Volksfest der Welt — und das beliebteste. Das Oktoberfest zieht Jahr für Jahr Millionen von Besuchern in seinen Bann. Und wer einmal da war, kommt in der Regel wieder. Aber kaum einer weiß, wie alles anfing und wem es zu verdanken ist, dass es die Wiesn in ihrer heutigen Form überhaupt gibt. Zeit, das zu ändern.

Das erste Oktoberfest: Pferderennen für eine royale Hochzeit

In den Bierzelten auf dem Oktoberfest gilt auch heute noch der Grundsatz: Der Kunde ist König. Trotzdem ist es einem bürgerlichen Offizier zu verdanken, dass ungefähr sechs Millionen Besucher jedes Jahr so gemütlich zusammen kommen. Andreas Michael Dall'Armi, Mitglied der Bayerischen Nationalgarde, hatte die Idee, die Hochzeit von Prinzregent Ludwig von Bayern, dem späteren König Ludwig I., und Prinzessin Therese von Sachsen-Hildburghausen einfach mal anders zu feiern: nämlich mit einem großen Pferderennen. Der Bankier und Kavallerie-Major übermittelte seinen Vorschlag an König Max I. Joseph von Bayern, der auf Anhieb angetan war.

Geheiratet wurde dann am 12. Oktober des Jahres 1810, und am 17. Oktober fanden die Feierlichkeiten auf der später nach der Braut benannten Theresienwiese

statt — mit ebendiesem Pferderennen. Auch wenn damals noch kein Bierzelt und kein Fahrgeschäft auf der Wiesn stand: Das war die Geburtsstunde des Oktoberfests. Andreas Michael Dall'Armi erhielt für die „Erfindung“ des Oktoberfests 1824 die erste goldene Bürgermedaille der Stadt München. Sein Grab befindet sich auf dem Alten Südlichen Friedhof und im Stadtteil Neuhausen-Nymphenburg wurde eine Straße nach ihm benannt.

1819: Das Oktoberfest wird zur Chefsache

Ein Jahr nach der Hochzeitsfeier 1810 waren sich alle einig: Bitte mehr davon! Ohne königliche Hochzeit brauchte das Fest natürlich einen neuen Veranstalter, und das war der „Landwirtschaftliche Verein in Bayern“. Für den Verein war die neu ins Leben gerufene Festivität die perfekte Gelegenheit, die eigenen Leistungen ins Rampenlicht zu stellen. In der damaligen Zeit jagte bekanntermaßen ein geschichtliches Großereignis das nächste, und deswegen musste das neu etablierte Oktoberfest bereits im Jahr 1813 wegen der napoleonischen Kriege das erste Mal ausfallen.

Nach dem Krieg fand die Wiesn Jahr für Jahr als privat finanzierte Veranstaltung statt, bis 1819 die Stadtväter das Event zur Chefsache machten. Auch in den oberen Kreisen war inzwischen angekommen, dass das Oktoberfest Besuchergarant und eine sprudelnde Einnahmequelle war, also sollte es jedes Jahr gefeiert werden.

Oktoberfest im 19. Jahrhundert: Die Bavaria, Meilensteine und schwierige Jahre

Im Jahr 1850 gab es dann wieder richtig was zu feiern: Die Wächterin über das Oktoberfest und Symbolfigur Bayerns, die Statue der Bavaria, wurde enthüllt und ein Teil der Ruhmeshalle eingeweiht. Auf dieses Highlight folgten direkt die nächsten schwierigen Jahre. Kriege und Cholera sorgten für vieles, aber nicht für Feststimmung.

Es sollte dann einige Jahrzehnte dauern, bis die Stunde einer heutigen Wiesn-Institution schlug, die beim besten Willen nicht mehr vom Oktoberfest wegzudenken ist: 1881 wurde die erste Hendlbraterei eröffnet und das mittlerweile traditionelle Wiesnhendl an die hungrigen Besucher verkauft. Im späten 19. Jahrhundert entwickelte sich das Oktoberfest immer mehr zu dem Fest, wie wir es heute kennen. Es folgten Buden und Karusselle mit elektrischem Licht, Schausteller kamen und die

Brauereien errichteten aufgrund immenser Nachfrage große Bierzelte mit Musikkapellen anstelle der kleinen Bierbuden.

1980: Ein Attentat erschüttert das Oktoberfest

Vom historischen Oktoberfest bis zur Wiesn, wie wir sie heute kennen dauerte es noch eine Weile. Zum 100. Jubiläum der Wiesn, im Jahre 1910, wurden in der Pschorr-Bräurosl, dem damals mit 12.000 Plätzen größten Festzelt, 12.000 Hektoliter Bier ausgeschenkt. In jedem Jahr kamen neue und immer aufregendere Fahrgeschäfte auf die Wiesn.

In der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts fiel das Oktoberfest wegen der beiden Weltkriege und Wirtschaftskrisen mehrmals aus oder muss als kleineres Herbstfest stattfinden. Nach dem Zweiten Weltkrieg findet das einst obligatorische Pferferennen lediglich in den Jubiläumsjahren 1960 und 2010 statt.

1950 zapfte erstmals der Münchner Oberbürgermeister Thomas Wimmer das erste Bierfass im Schottenhamel an. Seither ist es Tradition, dass der Oktoberfest-Anstich durch den Oberbürgermeister erfolgt. Die berühmten Worte „O'zapft is“ haben inzwischen Kultstatus.

Am 26. September 1980 explodierte eine Bombe am Haupteingang des Oktoberfestes, 13 Menschen wurden dabei getötet und über 200 Besucher verletzt. Unter den Opfern war der Attentäter Gundolf Köhler selbst. Das Oktoberfestattentat gilt als einer der schlimmsten Anschläge in der deutschen Geschichte. Die Ermittlungen zum Fall wurden 2014 wieder aufgenommen.

O'zapft is, Blasmusik, Oide Wiesn: So feiern wir heute



Heute ist das Oktoberfest das größte Volksfest der Welt und zieht jährlich rund sechs Millionen Besucher an. Jedes Jahr fallen neue Rekorde, seien es die konsumierten Maß Bier oder die verzehrten Hendl. Um das größte Volksfest der Welt für Familien noch attraktiver zu machen, wurde im Jahr 2005 die „ruhige Wiesen“ eingeführt. Die Festwirte sind seitdem dazu angehalten, erst ab 18 Uhr Partymusik spielen zu lassen und davor bei bayerischer Blasmusik zu bleiben.

Und auch die Geschichte der Wiesen wurde auf sehr schöne Art wiederbelebt. Zum 200. Jubiläum im Jahr 2010 fand auf dem Südteil der Theresienwiese zusätzlich zum „regulären“ Oktoberfest eine historische Wiesen statt, die an die Historie dieses Festes erinnern sollte. Neben einem familienfreundlichen Programm gab es jede Menge Kultur und auch das Pferderennen, mit dem alles seinen Anfang nahm. Die „Oide Wiesen“ war so ein Erfolg, dass sie seitdem jedes Jahr stattfindet — vor allem die Münchner haben sich sofort in ihre „Oide“ verliebt. Nur wenn parallel alle vier Jahre das Bayerische Zentral-Landwirtschaftsfest stattfindet, muss sie für ein Jahr pausieren, das nächste Mal wird das 2024 der Fall sein.

Quelle: <https://www.oktoberfest.de/magazin/tradition/die-geschichte-des-oktoberfests>

Wählen Sie die richtige Aussage aus

1. Wer hatte die Idee für das erste Oktoberfest?
 - a) König Max I. Joseph von Bayern
 - b) Prinzregent Ludwig von Bayern
 - c) Andreas Michael Dall'Armi
2. Wann wurde die Idee für das erste Oktoberfest umgesetzt?
 - a) 1810
 - b) 1819
 - c) 1850
3. Was wurde auf der ersten Wiesen im Jahr 1810 gefeiert?
 - a) Die Geburt von Prinzessin Therese von Sachsen-Hildburghausen
 - b) Die Hochzeit von Prinzregent Ludwig von Bayern und Prinzessin Therese von Sachsen-Hildburghausen
 - c) Der Geburtstag von Prinzregent Ludwig von Bayern
4. Was ist die Bavaria?
 - a) Eine Biermarke
 - b) Eine Statue und Symbolfigur Bayerns

- c) Ein Bierzelt auf der Wiesn
5. Wann wurde die erste Hendlbraterei eröffnet?
- a) 1810
 - b) 1850
 - c) 1881
6. Was geschah im Jahr 1980 auf der Wiesn?
- a) Ein Brand zerstörte das größte Bierzelt
 - b) Ein schweres Unwetter führte zur Absage des Oktoberfests
 - c) Ein Attentat erschütterte das Oktoberfest
7. Wann erfolgt traditionell der Oktoberfest-Anstich?
- a) Am 1. Oktober
 - b) Am letzten Samstag im September
 - c) Am ersten Wiesn-Sonntag
8. Wann wurde das Pferderennen auf der Wiesn eingestellt?
- a) Nach dem Zweiten Weltkrieg
 - b) In den 1950er Jahren
 - c) Im Jahr 2010
9. Wer zapfte 1950 erstmals das erste Bierfass auf der Wiesn an?
- a) Der Münchner Oberbürgermeister Thomas Wimmer
 - b) Prinzregent Ludwig von Bayern
 - c) Andreas Michael Dall'Armi
10. Wann musste das Oktoberfest aufgrund der napoleonischen Kriege das erste Mal ausfallen?
- a) 1810
 - b) 1813
 - c) 1850



SPRECHEN

Sie möchten das nächste Oktoberfest besuchen. Gehen Sie auf die Webseite <https://www.oktoberfest.de/magazin/tradition/die-geschichte-des-oktoberfests> und finden Sie die Antworten auf die Sie interessierenden Fragen, um Ihren Besuch zu planen:

- Wie sind die Öffnungszeiten?
- Kostet das Oktoberfest Eintritt?
- Welche Sicherheitsmaßnahmen gibt es an den Eingängen zum Festgelände?
- An welchen Tagen ist weniger los auf dem Oktoberfest?
- Muss ich in den Festzelten reservieren?
- Wie lange sind die Warteschlangen an den Eingängen?
- Rahmenprogramm: Wann sind die Top-Events auf dem Oktoberfest?
- Wie kann man auf den Festzügen Plätze reservieren?
- Welche Regeln für das Oktoberfest sollte ich beachten?
- Verkehr und Anreise: Wie komme ich am besten zur Theresienwiese? Wie komme ich mit dem ÖPNV auf die Wiesn?
- Was ist die Umweltzone?
- Was befindet sich im Servicezentrum? Polizei, Erste Hilfe, Safe Space
- Wann hat das Wiesn-Fundbüro geöffnet?
- Welche Handtaschen darf ich auf die Wiesn mitnehmen?
- Wo kann ich Gepäck abgeben?
- Gibt es auf der Wiesn etwas zu essen?
- Kann man auch Wein oder alkoholfreie Getränke bekommen?
- Darf man in die Biergärten der Zelte seine eigene Brotzeit mitbringen?
- Gibt es während der Wiesn noch freie Zimmer? Wo?
- Wo kann ich auf der Wiesn Bargeld am ATM abheben?
- Ist es Pflicht, Tracht zu tragen?
- Wo kann man Dirndl und Lederhosen kaufen?
- Warum heißt das Oktoberfest Oktoberfest?
- Warum findet es im September statt, obwohl es Oktoberfest heißt?
- Wer bietet Führungen über die Wiesn an?

- Gibt es Ermäßigungen für Personen aus der Ukraine?
- Wie kann ich auf dem Oktoberfest arbeiten?
- Wer veranstaltet das Oktoberfest?

Sie möchten mit Ihren Freunden Oktoberfest besuchen. Besprechen Sie Ihre Reise und treffen Sie organisatorische Entscheidungen. Die durchgeführte Recherche hilft Ihnen dabei

SCHREIBEN

Übersetzen Sie den Text. Gebrauchen Sie den aktiven Wortschatz

2 серпня світ святкує Міжнародний день пива. Починаючи з цього дня і до кінця року по всьому світу пройде безліч пивних фестивалів, і, звичайно ж, знаменитий Октоберфест.

Пиво – один з улюблених алкогольних напоїв світу. Безумовно, цей древній і шанований напій, заслужив на свій власний міжнародний день, який з 2007 року почали відзначати в першу п'ятницю серпня. Але насправді цей день – це лише легка розминка перед цілою низкою осінніх пивних фестивалів, які прокотяться всією Європою.

З пивом пов'язано чимало традицій та легенд – часто таких же давніх, як і сама історія хмільного напою. Чимало з них сьогодні викликають одночасно і подив, і посмішку.

Лише уявіть, у давнину, щоб перевірити якість напою, господар виливав на дубову лаву відро пива. Вбрані у шкіряні штани члени магістрату сідали на лавку і якщо жоден з них через визначений час не міг відірватися від сидіння, таке пиво вважали придатним до споживання.

В англійських пабах постійним клієнтам видавали спеціальні кухлі зі свистками. Все просто, щоб поновити склянку і не горланити, надриваючи зв'язки, достатньо було свиснути у свисток. Бармен тут же поспішав з новою порцією.

У польському Гданську будь-які міські застілля відкривали з боєм так званого "пивного дзвона". Незвичним способом закликають відвідувачів до

пивної підприємливі японці з міста Матсуширо: при землетрусі силою до трьох балів кожному клієнту пропонують безкоштовно кухоль пива.

Варити пиво у Львові почали ще у XV столітті, а у 1533 р. польським королем було видано указ, який давав місту право займатися пивоварінням. Значну роль відіграли також монастирі, де монахи з відбірного хмелю, солоду та чистої артезіанської води варили цей дивовижний напій. Саме завдяки своїй якості львівське пиво скоро стало відомим у всій Австро-Угорській Імперії. І тепер, за часів незалежності України воно не припиняє втрачати свій легендарний смак та якість, користуючись шаленою популярністю не тільки у мешканців міста, але й туристів.



Sie sind in München und sind sehr vom Oktoberfest beeindruckt. Schreiben Sie eine E-Mail an Ihre Familie und teilen Sie über das Fest und Ihre Eindrücke mit. Benutzen Sie den aktiven Wortschatz zum Thema.

DER 14.OKTOBER IN DER UKRAINE

Wortschatz zum Thema

Mariä Schutz und Fürbitte – Ein katholischer und orthodoxer Feiertag, der der Jungfrau Maria als Schutzheilige und Fürsprecherin gewidmet ist.

Orthodoxe Kirchen – Ein Zusammenschluss von christlichen Kirchen, die ihren Ursprung in der byzantinischen Kirche haben und eine gemeinsame liturgische Tradition teilen.

Gottesmutter – Ein Titel, der der Jungfrau Maria als Mutter Jesu Christi gegeben wird.

Schutzheilige – Ein Heiliger, der als Schutzpatron oder Schutzheiliger in einer bestimmten Region oder für eine bestimmte Gruppe verehrt wird.

Fürsprecherin – Eine Person, die sich bei Gott oder einem anderen höheren Wesen für jemanden einsetzt.

Julianischer Kalender – Ein Kalender, der im alten Rom entstanden ist und bis zum 16. Jahrhundert in Europa weit verbreitet war. Er hat 12 Monate und basiert auf dem Sonnenjahr.

Gregorianischer Kalender – Ein Kalender, der im Jahr 1582 von Papst Gregor XIII. eingeführt wurde, um den julianischen Kalender zu reformieren. Er basiert auf dem Sonnenjahr und ist heute weltweit verbreitet.

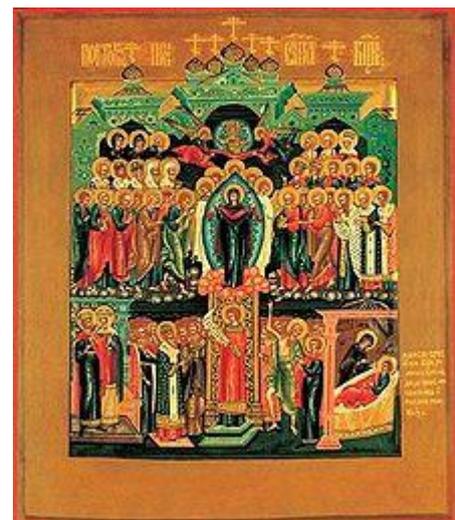
Andreas – Ein slawischer Heiliger und Schüler des Epiphanius von Zypern, der während des 9. Jahrhunderts gelebt hat.

Konstantinopel – Die historische Hauptstadt des Byzantinischen Reiches, die heute Istanbul in der Türkei ist.

LESEN

Mariä Schutz und Fürbitte, kirchenslawisch Покровъ Pokrowa, ist ein Fest der orthodoxen und byzantinischen Kirchen. Es gedenkt der Gottesmutter als Schutzheilige und Fürsprecherin. Das Fest wird am 1. Oktober begangen, also dort, wo man julianischem Kalender folgt, am 14. Oktober des gregorianischen Kalenders.

Der Überlieferung nach bedrohten zu jener Zeit Muslime die Stadt. Die Gläubigen versammelten sich in einer Kirche und beteten für ihre Rettung. Unter ihnen war auch der Selige Andreas - ein Slawe, der gefangen genommen und als Sklave nach Konstantinopel verkauft worden war. Als er seine Augen erhob, sah er plötzlich die



Heilige Jungfrau in Begleitung einer Engelschar durch die Luft schreiten. Auch Epiphanius, der Lehrer des Seligen Andreas, sah sie. Die Gottesmutter ging auf die Knie und betete lange. Danach nahm sie den Schleier von ihrem Kopf und breitete ihn über den Betenden in der Kirche aus - Symbol für den Schutz vor den Feinden. Andreas und Epiphanius berichteten dem Volk von der wundersamen Erscheinung, worauf die Feinde sich ohne Blutvergießen von den Toren Konstantinopels zurückzogen.

Nach der Christianisierung der Kyjiwer Rus' durch Wolodymyr den Großen hielt dieser Feiertag auch in der Ukraine Einzug. Besonders die Kosaken der Saporoger Sitsch verehrten die Jungfrau Maria und so wurde dieser Feiertag zu einem der wichtigsten Festtage der Kosaken der orthodoxen Kirche, in der Ukraine und in der Diaspora.

Quelle: <https://www.ukrorthodox-kirche.de/de/feiertage/mariae-schutz-und-fuerbitte/>

Wählen Sie die richtige Antwort aus

1. Wann wird das Fest Mariä Schutz und Fürbitte begangen?
 - a) am 1. Oktober (julianischer Kalender)
 - b) am 14. Oktober (gregorianischer Kalender)
 - c) am 1. Januar (julianischer Kalender)
2. Was ist das Fest Mariä Schutz und Fürbitte?
 - a) Ein Fest der katholischen Kirche
 - b) Ein Fest der orthodoxen und byzantinischen Kirchen
 - c) Ein Fest der protestantischen Kirchen
3. Wer bedrohte zu jener Zeit die Stadt Konstantinopol?
 - a) Römer
 - b) Muslime
 - c) Wikinger
4. Was taten die Gläubigen in der Kirche?
 - a) Sie feierten ein Fest
 - b) Sie beteten für ihre Rettung
 - c) Sie hielten eine Diskussionsrunde
5. Wer sah die Heilige Jungfrau in Begleitung einer Engelschar?
 - a) Epiphanius

- b) Andreas
 - c) Beide sahen sie
6. Was breitete die Gottesmutter über den Betenden in der Kirche aus?
- a) Einen Teppich
 - b) Einen Mantel
 - c) Einen Schleier
7. Was geschah, nachdem Andreas und Epiphanius dem Volk von der wundersamen Erscheinung berichtet hatten?
- a) Die Feinde töteten alle Gläubigen
 - b) Die Feinde zogen sich ohne Blutvergießen zurück
 - c) Die Feinde eroberten die Stadt
8. Wer verehrte besonders die Jungfrau Maria?
- a) Die Wikinger
 - b) Die Kosaken der Saporoger Sitsch
 - c) Die Mongolen
9. Wo hielt der Feiertag Mariä Schutz und Fürbitte auch Einzug nach der Christianisierung der Kyjiwer Rus'?
- a) In China
 - b) In Frankreich
 - c) In der Ukraine

SCHREIBEN

Ergänzen Sie den Lückentext mit den unten angegebenen Wörtern

Der 14. Oktober in der _____ markiert den Tag der Verteidiger der _____, der untrennbar mit der Entwicklung der ukrainischen _____ und ihrer militärischen _____ verbunden ist. An diesem Tag ehren die Ukrainerinnen und Ukrainer die _____, die zu verschiedenen Zeiten unsere _____ und territoriale Integrität verteidigten und verteidigen. Die ukrainischen _____ feierten an diesem Tag auch _____ und Fürbitte.

Mit Beginn des _____ haben fast vierhunderttausend Ukrainerinnen und Ukrainer Waffen bei den Streitkräften, der _____, den _____ und _____ in die Hände genommen, um die russische Aggression zu stoppen und die Unabhängigkeit der Ukraine zu verteidigen.



In der modernen ukrainischen Armee ist jeder zehnte Kämpfer eine Frau. Frauen stehen an der Seite mit Männern, dienen an vorderster Front, beherrschen die Fähigkeiten von _____, Maschinengewehrschützen, _____, Sanitätern etc. In den letzten 10 Jahren hat sich die Zahl der _____ in der ukrainischen Armee um das 15-fache erhöht. Am Tag der Verteidiger der Ukraine ehren wir heutige Verteidiger der Ukraine und _____ verschiedener Epochen unserer Geschichte. An diesem Tag erinnern wir uns an die gefallenen Soldaten und danken allen, die ihr Leben der Verteidigung des ukrainischen Staates gewidmet haben.

***Unabhängigkeit / Ukraine / Traditionen /Armee /Strafverfolgungsbehörden
/Soldaten /Kosaken / Mariä Schutz /Frauen /Scharfschützen /Mechanikern
Nationalgarde /Russisch-ukrainischer Krieg /Freiwilligenformationen /Helden***

Übersetzen Sie ins Deutsche. Beachten Sie die Wiedergabe der Realienbezeichnungen

14 жовтня православні християни святкують день Покрови Пресвятої Богородиці. У народі говорять: «Покрова накриває траву листям, землю снігом, воду – льодом, а дівчат – шлюбним вінцем».

Це свято вважається одним із найбільш шанованих свят в Україні. Не виникає навіть суперечок між православними українцями й рідновірами, котрі

хоч і вкладають у це свято зовсім різний зміст, ставляться до нього дуже шанобливо.

Зі святом Покрови співпадає святкування Дня українського козацтва. З давніх-давен Божа Матір вважалася покровителькою усього українського козацтва. А на Січі запорозькі козаки збудували церкву на честь Покрова Богородиці з її іконою. І до речі, саме у цей день, козаки збирали Велику раду, на котрій обирали гетьмана й визначалися з подальшими військовими планами.

Відомий український етнограф Олекса Воропай писав, що після зруйнування Катериною II Запорозької Січі, козаки, ідучи за Дунай, несли з собою ікону Покрови Пресвятої Богородиці



Цікаво, що козаки настільки глибоко й щиро шанували образ Покрови Божої Матері, вірили у її силу й урочисто святкували цей день, що у народі закріпилася й друга назва свята – Козацька Покрова.

Певно, не знайдеться в Україні людини, яка б не знала про козаків. Про них складено безліч творів, книжок і фільмів. Про козацький рід співається й у нашому державному гімні. Образ сміливого парубка, котрий захищає честь та волю нашого народу, міцно закарбувався у пам'яті поколінь. Тож, козак в українській культурі – звитяжний воїн, озброєний захисник Вітчизни, що боронить віру, гідність та звичаї усього нашого народу.

Унікальність історії нашого народу полягає в тому, що в козаччині виявлявся потяг до волі наших предків. І сьогодні багато хто з нас має козацькі прізвища, що ніби доводить причетність кожного до нашої історії.

Регулярні напади на українські землі кримських татар й турків, примушували українців боронити території. Якби наші предки не виграли якогось дієвого способу оборони, цілком ймовірно, що український народ стерли б з лиця землі. Тож такою силою й стали козаки, які захищали не лише Україну, а й Польщу, Молдову, Угорщину й Австрію від загарбників. Козацтво ширилося й розросталося, а постійна небезпека та ймовірність раптових військових дій дуже загартувала й без того міцних воїнів.

SPRECHEN

Arbeiten Sie zu zweit. Berichten Sie Ihrem Gesprächspartner/Ihrer Gesprächspartnerin über die Volksbräuche und Sitten (vielleicht auch Aberglauben), die mit Pokrowafest in Ihrem Region/Gebiet verbunden sind.

WINTERFESTE



ADVENT. NIKOLAUSTAG

Wortschatz zum Thema

der Gedenktag – день пам'яті померлих; *der Kranz* – вінок; *das Plätzchen* – печиво; *die Rute* – різка; *der Sack* – мішок; *das Spielzeug* – іграшка; *der*

Tannenast – гілка ялинки; *beleuchten* – освітлювати; *brennen* – горіти; *füllen* – наповнювати; *vertreiben* – виганяти; *verheißungsvoll* – багатообіцяючий

LESEN

Advent und Weihnachten in Deutschland

Advent und Weihnachten. Dies ist für viele Menschen die schönste Zeit im Jahr. Überall auf der Welt wird sie gefeiert, wenn auch viele Bräuche in Europa ihren Anfang genommen haben. Wie diese Zeit in Deutschland gefeiert wird, möchten wir in diesem Artikel kurz beschreiben.

Advent: Jesus kommt bald wieder



In der Adventszeit bereiten wir uns auf Weihnachten vor. Das Wort “Advent” kommt aus der lateinischen Sprache und heißt “Ankunft”. In dieser Zeit denken wir daran, dass Jesus Christus als Kind in diese Welt gekommen ist und dass er als HERR bald wiederkommen wird.

Zur Adventszeit sind die Straßen der Städte hell beleuchtet. Überall hängen Lichterketten und bunter Schmuck. In den Fenstern hängen Sterne und andere Figuren

aus Papier. Und aus vielen Küchen kommt ein schöner Duft. Die Menschen fangen an, Weihnachtsplätzchen und besondere Weihnachtskuchen zu backen.

Viele Kinder haben auch einen **Adventskalender**.



Für jeden der 24 Tage im Dezember bis zum Weihnachtstag findet man ein Stückchen Schokolade oder etwas anderes hinter kleinen Türen. Es gibt aber auch Adventskalender, die die Mütter oder größere Kinder selber machen und mit schönen Sachen, wie z. B. Nüssen, Obst, Schokolade und kleinem Spielzeug füllen. In alten Adventskalendern findet man noch hinter jedem Fenster eine biblische Verheißung, die auf den kommenden Christus hinweist.

In vielen Wohnungen findet man in diesen Wochen einen **Adventskranz**, aus grünen Tannenästen gebunden. Auf ihm stecken vier Kerzen. An jedem Sonntag im Advent wird eine neue Kerze angezündet. Wenn alle vier Kerzen brennen, dann ist es bald Weihnachten.

Nikolaus komm in unser Haus...



Am 6. Dezember feiert man in Deutschland den **Nikolaustag**, den Gedenktag für den Bischof Nikolaus von Myra, der im 4. Jahrhundert lebte und sich besonders um die Kinder gekümmert hat. Schon am Vorabend stellen die Mädchen und Jungen ihre Stiefel und Schuhe vor die Türe. Sie möchten, dass der Nikolaus sie mit Süßigkeiten und Obst füllt. Abends kommt dann auch manchmal der Nikolaus, angezogen mit einem weiten Mantel und einer Bischofsmütze, selber ins Haus, oder er geht durch die Stadt. Er hat immer eine Rute für die bösen Kinder bei sich und einen Sack voller kleiner Geschenke für die lieben Kinder. Aus einem großen Buch liest er ihnen vor, was sie für gute und böse Dinge getan haben, und er verteilt kleine Geschenke. Meistens aber bekommt jeder etwas. Manchmal wird der Nikolaus auch von einem Helfer begleitet, dem Knecht Ruprecht.

Erst im vorigen Jahrhundert kam die Tradition vom “Weihnachtsmann” auf, der die Weihnachtsgeschenke bringt. Dieser kommt ursprünglich aus Amerika, wo er “Santa Claus” genannt wird. In vielen Gegenden Deutschlands, besonders im Süden, werden die Geschenke an Weihnachten aber vom “Christkind” gebracht.

Quelle: <https://derweg.org/feste/weihnachten/weihnach/>

Beantworten Sie die Fragen zum Text

1. Was bedeutet das Wort "Advent" und wofür bereiten wir uns in dieser Zeit vor?
2. Wie sind die Straßen in der Adventszeit in Deutschland geschmückt?
3. Was wird in vielen deutschen Küchen während der Adventszeit gebacken?
4. Was ist ein Adventskalender und welche Arten gibt es?
5. Was ist ein Adventskranz und was symbolisieren die darauf befestigten Kerzen?
6. Wann und warum wird in Deutschland der Nikolaustag gefeiert?
7. Wie bereiten sich Kinder auf den Besuch des Nikolaus am Nikolaustag vor?
8. Wie sieht der Nikolaus in Deutschland aus und was hat er bei sich?
9. Woher kommt der Weihnachtsmann und wer bringt in vielen Gegenden Deutschlands die Geschenke zu Weihnachten?
10. Gibt es in anderen Ländern ähnliche Bräuche und Traditionen zur Weihnachtszeit?

SPRECHEN

Übernehmen Sie eine der Rollen

- 1) Sie sind Kindererzieherin/-erzieher im Kindergarten und müssen die Rolle von Nikolaus spielen, Geschenke verteilen usw.
- 2) In jeder Familie gibt es Gerichte, die zu einer bestimmten Jahreszeit gekocht werden. Wir wollten wissen, was so alles in Ihrer Familie rund um Weihnachten und zum Jahreswechsel gezaubert wird. Teilen Sie mit uns Ihr Lieblingsrezept der Weihnachtsleckereien.

Erklären Sie auf Deutsch, was die unten angegebenen Wörter bedeuten

Advent, Adventskalender, Adventskranz, Nikolaus, Rute, Knecht Ruprecht

SCHREIBEN

In den folgenden Sätzen fehlen die Vokale. Versuchen Sie die vollständigen Sätze herauszufinden

1. n dr dvntszt brtn wr ns f Whnchtn vr
2. m 6. Dzmbrr frt mn n Dtschlnd dn Nklstg

Ergänzen Sie das Kinderlied



von Theodor Fontane mit den unten angegebenen Wörtern

Advent, Advent, ein Lichtlein brennt,
erst eins, dann ____, dann drei, dann vier;
dann steht das Christkind vor ____
Noch ist ____ nicht ganz entflohn,
Aber als ____ Ruprecht schon
Kommt ____ hergeschritten.
Und alsbald aus Schnees Mitten
Klingt des ____ Ton.
Und was jüngst noch, fern und nah,
Bunt auf uns herniedersah,
Weiß sind Türme, Dächer, _____,
Und _____ geht auf die Neige;
Und das schönste ____ ist da.
Tag du der Geburt _____,
Heute bist du uns noch fern,
Aber Tannen, _____, Fahnen
Lassen uns den Tag schon ahnen,
Und wir ____ schon den Stern.

**das Jahr, der Tür, Fest, der Winter, des Herrn, Schlittenglöckleins, Zweige,
Herbst, Engel, zwei, sehen, Knecht**

Verbinden Sie die richtigen Satzteile

Adventskalender

1. Der Adventskalender ist ursprünglich dafür gedacht, insbesondere.....
 2. Während die Motive des Bildhintergrundes und die Herstellungsweise wechseln, bleibt die Anzahl der Kästchen, hinter deren aufklappbaren Türchen sich
 3. Dies entspricht den Tagen vom 1. Dezember bis.....
 4. Gerhard Lang druckte 1903 in München
 5. Innerhalb weniger Jahre wurden dann
 6. Nach 1920 fand er auch international
 7. Von Beginn an war der Adventskalender als Handelsartikel entworfen und.....
 8. Diese kommerzielle Auslegung führt dazu, dass christliche Motive ganz.....
 9. Im Zuge der Kulturpolitik im Dritten Reich, ersetzte man die christlichen Motive durch Märchenfiguren, die
-
- a)solche Kalender populär.
 - b) .. germanisch-mythische Götter und Dämonen versinnbildlichen sollten.
 - c)Bilder oder kleine Überraschungen verbergen, mit 24 konstant.
 - d)den ersten Adventskalender.
 - e) ...kommerziell genutzt
 - f)Anerkennung.
 - g)in den Hintergrund treten und Comicfiguren an deren Stelle treten
 - h)Heilig Abend
 - i)Kinder auf das Weihnachtsfest hinzuführen.

In diesem Text wurden alle Wörter kleingeschrieben und es fehlen die üblichen Lücken zwischen Wörtern und die Satzzeichen. Kennzeichnen Sie die Wortgrenzen und übersetzen Sie den Text

Advent

Bedeutung des Wortes advent

Ankunft heißtauf lateinisch adventus daher kommt der Name adventus doch die indenc hristlichen kirchen inden wochennachden vier adventssonntagenvor weihnachten festliche be gangenezeit dervorbereitung und erwartung der ankunft christi in der welt westliches kennzei

chendieserweihnachtlichenvorbereitungszeitsindmancherleiteilweisenochaufgermanischeglaubensvorstellungenzurückzuführende volkstümlichebräuchebesondersweitverbreitetistdiesittederadventskalenderkränzeliederundsängeimbayrischalemannischenraumsindesmancherleimaskenumzügevglauchandreastagbarbarazweigelucianikolausundthomastag

Schreiben Sie eine E-Mail an Ihre deutsche Freundin oder an Ihren deutschen Freund und berichten Sie kurz darüber, wie sich Ihre Familie auf Weihnachten vorbereitet und wie man in Ihrer Familie Nikolaustag gefeiert wird

Übersetzen Sie ins Deutsche und gebrauchen Sie den aktiven Wortschatz

День Святого Миколая відзначається у Німеччині щороку 6 грудня. У багатьох німецьких сім'ях напередодні Дня Святого Миколая перед дверима ставлять черевики і чоботи в надії, що Святий Миколай наповнить їх солодощами і маленькими подарунками. Але є й ті, хто трохи побоюється різочки святого Миколая.

Під час Адвенту в багатьох домівках також є адвентський вінок з ялинових гілок, на якому горять чотири свічки. Щонеділі в Адвент запалюють ще одну свічку, що багатообіцяюче збільшує очікування Різдва. Запах печива та інших ласощів наповнює кухню, а вулиці та будинки освітлюються казковими вогнями.

Окрім радості від подарунків і солодощів, маленькі іграшки та інші сюрпризи проганяють холод і темряву зимового сезону. Але для неслухняних дітей завжди знайдеться різочка Святого Миколая, щоб вони почали слухатися батьків.

Коли Святий Миколай нарешті приходить, він несе мішок, повний подарунків, і приносить радість у домівки. При цьому він також зачитує з великої книги, що діти робили протягом року і які нагороди чи покарання вони заслужили.

Загалом, час Адвенту – це сприятливий час, час для роздумів, який закарбований традиціями і звичаями, такими як адвентський вінок і День Святого Миколая.

Kreative Aufgabe

Schreiben Sie einen Aufsatz zum Thema

"Man muss die Feste feiern,
wie sie fallen."

WEIHNACHTEN

Wortschatz zum Thema:

der Brauch, -es, Bräuche – звичай; *das Christkind*, -es, -er – немовля Ісус; *der Engel*, -s, – ангел; *die Gnade*, -n – милостиня; *der Hirt*, -en, -en – пастух; *die Kerze*, -n – свічка; *die Krippe*, -n – ясла; *der Lebkuchen*, -s, – пряник; *der Nussknacker*, -s, – лускунчик; *der Putenbraten*, -s, – смажена індичка; *der Ritus*, -, -en – обряд, ритуал (церковний); *die Schaukeln* – каруселі; *der Schmuck*, -es, Schmücke – прикраса; *die Süßigkeiten* – солодощі; *die Sitte*, -n – звичай; *der Striezel*, -es, -n – плетінка; *der Weihnachtsbaum*, -s, -bäume – різдвяна ялинка; *der Weihnachtsmann*, -es, -männer – Дід Мороз; *der Weihnachtsmarkt*, -es, -märkte – різдвяний базар; *der Weihnachtsstollen*, -s, – різдвяний кекс; *beschenken* – робити подарунок; *bescheren* – дарувати різдвяний подарунок; *herrschen* – панувати; *segnen* – благословляти; *zünden* – запалювати; *allerlei* – різний; *christlich* – християнський; *gläubig* – віруючий; *heilig* – святий; *kirchlich* – церковний; *selig* – щасливий; *volkstümlich* – популярний; *keinen Mangel leiden* – не відчувати нестатку; *willkommen sein* – бути бажаним гостем

LESEN



Diese Geschichte handelt von dem kleinen Hans aus dem Ruhrgebiet, der sich das ganze Jahr über schon auf Adventszeit freute. Die Tage wurden inzwischen immer kürzer und es fiel der erste Schnee. Heute war endlich der 1. Dezember und er durfte sein erstes Türchen im Adventskalender öffnen. Er fand einen Weihnachtsmann aus Schokolade darin. Am Nachmittag ging er mit seiner Mutter in die Stadt. Dort kauften sie vier rote Kerzen mit passenden Bändern für den Adventskranz.

Am nächsten Morgen war Samstag und er hatte keine Schule. Er fuhr mit seinen Eltern in den Wald um Reisig für den Adventskranz zu sammeln. Nach drei Stunden kamen sie völlig erschöpft nach Hause. Als sie sich daheim wieder ein wenig erholt hatten, fingen sie an den Adventskranz mit Reisig und Grünzeug zu binden und mit den vier dicken Kerzen und danach mit den Bändern zu schmücken. Vor lauter Aufregung vergaß Hans an diesem Tag sein Türchen im Adventskalender zu öffnen. Das war ihm noch nie passiert. Also machte er am 3. Dezember, das war der erste Advent, zwei Türchen auf. Er fand eine kleine Glocke und einen Engel darin. Das Frühstück war heute besonders feierlich, da er die 1. Kerze des Adventskranzes anzünden durfte. Nach dem Mittagessen fingen Hans und seine Mutter an Brezeln, Klausenmänner und Betmännchen zu backen. Es roch im ganzen Hause köstlich. Hans liebte diesen Geruch, denn er erinnerte sich immer sehr an Weihnachten. Auch freute er sich schon auf den nächsten Morgen, wenn er die gebackenen Sachen in seinen

Kakao tunken durfte. Endlich war es so weit. Genüsslich aß er die tiefenden Klosemänner. Sie schmeckten lecker. Da heute Barbaratag war, gingen sein Vater und er in den Garten und schnitten wie jedes Jahr Kirschzweige ab, die seine Mutter in eine Vase steckte. Sie sollten dann bis Weihnachten, also mitten im Winter, blühen.

Im 5. Türchen war ein Weihnachtsstempel, den er gleich in der Schule ausprobierte. Der Lehrer erzählte ihnen eine Nikolausgeschichte. Total begeistert kam er von der Schule nach Hause, und erzählte die ganze Geschichte über den Nikolaus seiner Mutter. Nach den Hausaufgaben putzte Hans seine Stiefel, die er am Abend für den Nikolaus vor die Tür stellte, damit dieser sie füllen konnte. Am nächsten Tag rannte er im Schlafanzug vor die Tür und schaute was der Nikolaus ihm hinein gelegt hatte. Lebkuchen, Orangen und ein kleines Buch waren darin zu finden. Vor lauter Freude verpasste er fast den Schulbus. Stolz zeigte er sein Buch herum. Da hörten sie ein dunkles Läuten. Kurz darauf kam der Nikolaus und der Knecht Ruprecht mit seinem großen, schweren Sack hinein. Der Nikolaus verteilte an jedes Kind einen Schokoladennikolaus, eine Orange und viele Nüsse. Alle Schüler waren begeistert. Am nächsten Tag war ihm schlecht von dem großen Schokoladenmann. Er musste zu Hause bleiben und schaute sich vormittags die Weihnachtsgeschichte im Fernsehen an. Leider musste er abends schon früh ins Bett und konnte deshalb die Wiederholung der Weihnachtsspiele nicht sehen.

"Die Schule ist scheußlich", mit diesem Gedanken kam Hans am nächsten Tag von der Schule nach Hause, und als Trost aß er den Lebkuchen, der in seinem 8. Türchen steckte. "Hans ein Brief aus England von deiner Tante Marry ist für dich angekommen!" Mit diesen Worten schreckte seine Mutter ihn aus seiner Lebkuchenfreßattacke. Hans rannte in die Küche, um den Brief zu lesen. Seine Tante Marry hatte ihm das Rezept für Plumpudding geschickt. Er bettelte gleich seine Mutter an, dass sie ihm eine große Portion Plumpudding kochen sollte, was sie leider nicht tat. Vor lauter Frust verzog er sich gleich ins Bett. Zeit zum Schlafen hatte er genug, denn am heutigen Thomastag war die längste Nacht des Jahres.

Als er am nächsten Morgen aufstand und in die Küche kam, stand dort eine Riesenschüssel Plumpudding nur für ihn. Neben der Schüssel lag ein Zettel auf dem stand, dass seine Eltern zum Einkaufen gefahren waren. Hans machte das 9. Türchen auf und nahm ein Büchlein über Bethlehem heraus. Schnappte sich den Plumpudding und machte es sich auf dem Sofa bequem. Das Buch war interessant. Es handelte von Christi Geburt und dem Stall von Bethlehem. Als seine Eltern nach Hause kamen

brachten sie eine wunderschöne Krippe mit. Hans pochte darauf, die neue Krippe, die man noch zusammenkleben musste, gleich aufzubauen. Mitten in der Arbeit klingelte das Telefon und seine Tante Marry war daran und fragte ihn, ob er am Boxing-Day für ein paar Tage zu ihm kommen wolle. Hans sagte zu, obwohl er seine Eltern nicht nach ihrer Meinung gefragt hatte. Voller Begeisterung stürzte er sich wieder in die Arbeit.

Am darauffolgenden Tag kam er besonders schlecht aus den Federn, weil er heute wieder in die Schule musste. Ihre Lehrerin erzählte ihnen eine Weihnachtsgeschichte über Engel. (Seite 24). Mit nachdenklichem Gesicht kam er nach Hause. Da fiel ihm siedendheiß ein, dass er noch gar nicht wusste, ob er zu seiner Tante gehen durfte. Mit viel Ausdauer konnte er seine Eltern dazu überreden. Glücklicherweise ging er ins Bett.

Wie jeden Dienstag ging er am Nachmittag zur Jugendgruppe. Dort sprachen sie über Rauschgoldengel und bastelten noch einige Weihnachtsgeschenke, die er später unter den Weihnachtsbaum legen wollte. Dort erfuhr er, dass es auch einen Ort gab, der Christkind hieß und von dem schwedischen Brauch am Tag der heiligen Lucia. Schnell huschte er ins Haus, damit seine Mutter die Weihnachtsgeschenke nicht sehen konnte. Es waren nämlich einige für sie dabei.

Als er am nächsten Morgen aufwachte, roch das ganze Haus wieder nach Plätzchen. Wie schön, dachte Hans, dass Advent ist. Dann kam seine Mutter ins Zimmer und fragte ihn, ob er mit zum Christkindlesmarkt fahren würde. Natürlich wollte er. Dort fanden sie ein sehr schönes Weihnachtsgeschenk für Vater.

Hans war ganz traurig, denn er sollte allein zu Hause bleiben, weil seine Eltern in das Weihnachtsoratorium gehen wollten. Dafür kam am Abend ein Bericht über das Christfesttaler im Radio. Besonders interessant war es zu erfahren, wie in anderen Ländern das Fest gefeiert, oder die Kinder beschenkt werden. Die Weihnachtsgeschichte von Marco aus Mexiko beeindruckte ihn ganz besonders, da dort das Fest mit übermütiger Fröhlichkeit gefeiert wird.

Am nächsten Tag war in der Schule von einem ziemlich interessanten Thema die Rede. Es handelte von dem Weihnachtswetter. Am Mittagessen redete er von nichts anderem mehr als von Weihnachten, so dass er schon in den Spaghettis Lametta sah. Heute waren sie auf einen Adventskaffee bei Frau Huber eingeladen worden. Dort gab es einen wundervollen Weihnachtsstollen.

Am nächsten Tag in der Kirche hörte er zum ersten Mal von Epiphania (Seite 28), dem Fest der Erscheinung. Am Nachmittag fuhren sie alle zusammen nach

Borgholzhausen um sich die Stadt ein wenig anzuschauen. Hans war total müde, als sie abends zurück kamen.

Am Nachmittag des nächsten Tages ging Hans zu seinem Freund Klaus. Dort wollten Klaus, Jonas, Peter, Markus und Hans sich treffen um noch einmal über die Sternsinger zu reden. Jonas meinte: "Wir müssen nach dem Sternsingerspruch CMB an die Tür schreiben. Die Abkürzung für die Namen der Drei Könige. Am Freitag vor Weihnachten packte Hans fröhlich seine Weihnachtsgeschenke ein, die er kurz vor der Bescherung unter den Weihnachtsbaum legen wollte. Draußen vor seiner Tür hing ein Schild: "STRENG GEHEIM".

Ein Tag vor Weihnachten, es war ein Samstag, fragte ihn seine Mutter, ob er nicht mitkommen wolle, den Gänsebraten zu kaufen. Natürlich wollte er mit, denn er dachte: "Vielleicht bekomme ich ja wieder eine Brezel. Und außerdem dauert das Warten auf Weihnachten nicht mehr so lange."

Endlich. Auf diesen Tag hatte Hans schon ewig gewartet. Vierter Advent. Heilig Abend. Am Morgen las ihm sein Vater die Weihnachtsgeschichte mit dem Titel "Wie es Weihnachten wurde" vor. Zum Mittagessen gab es nur eine Kleinigkeit, da es am Abend den Gänsebraten geben sollte. Hans lief nach dem Essen gleich in sein Zimmer um noch mal das Weihnachtslied „Oh, du fröhliche...“ zu üben, denn er wollte es am Abend als auf seiner Flöte vorspielen. Danach zog er sich seine gute Hose und den guten Pullover an, denn sie wollten nun in die Christmesse gehen. In der Kirche verkündete der Pfarrer die Geburt Jesu. Danach las der Pfarrer das Weihnachtsevangelium vor. Anschließend spielten ein paar Kinder ein Krippenspiel und zwischendurch sang die Gemeinde Weihnachtslieder. Nach der Kirche lief Hans sehr schnell nach Hause, denn er konnte die Neugier nicht mehr lange aushalten. Zu Hause angekommen gab es, wie zu jedem Weihnachtsfest, die Bescherung. Hans durfte ins Wohnzimmer gehen. Da stand der Weihnachtsbaum mit Kerzen und Lametta und bunten Kugeln geschmückt. Vor Staunen blieb er stumm stehen. Doch dann lief er ins Zimmer. Er konnte sich gerade noch von der Geschenken zurückhalten. Aber dann stellte er sich in die Mitte des Zimmers und spielte mit zittrigen Fingern "Oh du fröhliche...". Doch dann ging es endlich an die Geschenke. Hans öffnete die Geschenke und strahlte vor Freude. Es war eine Eisenbahn, die er sich schon ewig gewünscht hatte und ein Puzzle mit zwei Bären. Er sprang freudig auf Papas Schoß und umarmte ihn und danach seine Mutter. Bis spät in die Heilige Nacht

puzzelte er herum und ließ die neue Eisenbahn fahren. Diesen Tag wird er bestimmt nicht so schnell vergessen.

Am Boxing-Day (Stephanstag) flog Hans zu seiner Tante nach England, wo er den Rest seiner Ferien verbringen durfte. Nun konnte er miterleben, dass Weihnachten in England ganz anders als bei uns in Deutschland gefeiert wird. Doch auch dort gehen viele der Weihnachtsbräuche auf alte abergläubische Vorstellungen und Aberglauben zurück.

Quelle <https://zhidao.baidu.com/question/209094277.html>

Beantworten Sie die Fragen zum Text

1. Was findet Hans in seinem ersten Türchen im Adventskalender?
2. Wo sammeln Hans und seine Eltern Reisig für den Adventskranz?
3. Was backen Hans und seine Mutter nach dem Mittagessen?
4. Was legt der Nikolaus in Hans' Stiefel?
5. Was für einen Brief erhält Hans von seiner Tante Marry und was ist darin enthalten?
6. Was stand auf dem Zettel neben der Riesenschüssel Plumpudding in der Küche?
7. Welches Geschenk brachten Hans' Eltern nach Hause?
8. Was erfährt Hans in der Jugendgruppe über den Ort namens Christkind?
9. Warum sollte Hans allein zu Hause bleiben und was hörte er im Radio?
10. Was besprachen Klaus, Jonas, Peter, Markus und Hans bei ihrem Treffen?
11. Was bedeutet die Abkürzung CMB?
12. Was stand auf dem Schild vor Hans' Tür?
13. Was geschah am Heiligen Abend in der Kirche?
14. Wo verbrachte Hans den Rest seiner Ferien nach Weihnachten?

Wählen Sie die richtige Antwort aus

1. Was lag neben der Riesenschüssel Plumpudding auf dem Zettel?
 - A) Seine Eltern waren zum Einkaufen gegangen.
 - B) Er sollte sich eine neue Krippe anschauen.
 - C) Er durfte zu seiner Tante fahren.

2. Was nahm Hans aus dem 9. Türchen?
 - A) Ein Büchlein über Bethlehem.
 - B) Eine Krippe.
 - C) Einen Rauschgoldengel.
3. Wovon handelte das Buch über Bethlehem?
 - A) Christi Geburt und dem Stall von Bethlehem.
 - B) Die Geschichte der Rauschgoldengel.
 - C) Die Weihnachtsgeschichte aus Mexiko.
4. Was brachten seine Eltern von ihrem Einkauf mit nach Hause?
 - A) Eine wunderschöne Krippe.
 - B) Ein neues Buch.
 - C) Eine Schachtel Plätzchen.
5. Wen fragte Hans, ob er zu ihm am Boxing-Day kommen wolle?
 - A) Seine Tante Marry.
 - B) Seine Freunde Klaus und Jonas.
 - C) Seine Großeltern.
6. Was bastelten sie in der Jugendgruppe?
 - A) Weihnachtsgeschenke.
 - B) Eine Krippe.
 - C) Rauschgoldengel.
7. Warum war Hans traurig?
 - A) Weil er allein zu Hause bleiben sollte.
 - B) Weil es nicht genug Geschenke gab.
 - C) Weil er keine Plätzchen mehr hatte.
8. Wovon handelte das ziemlich interessante Thema in der Schule?
 - A) Dem Weihnachtswetter.
 - B) Der Geschichte von Bethlehem.
 - C) Den Weihnachtsgeschenken.
9. Wo fuhren sie am Nachmittag des nächsten Tages hin?
 - A) Borgholzhausen.
 - B) Zum Christkindlesmarkt.
 - C) Zur Jugendgruppe.
10. Was wollten Hans und seine Freunde noch einmal besprechen?
 - A) Die Sternsinger und den CMB-Spruch.

B) Die Geschenke für ihre Eltern.

C) Die Weihnachtsgeschichte aus Mexiko.

Ergänzen Sie den Lückentext mit den unten angegebenen Wörtern

Es war wieder einmal _____ und überall duftete es nach _____ und Betmännchen. Die Straßen waren festlich geschmückt und die Menschen freuten sich auf das bevorstehende _____.

In jedem Haus brannte ein Adventskranz mit vier _____, die Woche für Woche entzündet wurden, um die Ankunft des Christkinds zu symbolisieren. Die Kinder warteten gespannt auf den _____ und hofften, dass er auch in diesem Jahr _____ für sie dabei haben würde.

Eines Abends, als die _____ sich um den Adventskranz versammelt hatte, klopfte es an der Tür. Die Kinder sprangen auf und riefen: "Der _____!" Aber als sie die Tür öffneten, stand ein _____ vor ihnen, der eine Botschaft für die Familie hatte.

"Fürchtet euch nicht", sagte der _____. "Ich verkünde euch eine große Freude, denn heute ist in der Stadt _____ der Heiland geboren worden, der Retter der Welt."

Die _____ war erstaunt und gerührt zugleich. Sie verbrachten den Abend in _____ und genossen _____ und andere Weihnachtsspezialitäten.

Am nächsten Tag besuchten sie die _____ in der _____ und sangen _____. Die Botschaft des Engels hatte sie alle tief berührt und ihnen gezeigt, worum es an Weihnachten wirklich geht.

Und so vergingen die Festtage im Kreise der _____ und mit vielen besonderen Momenten. Die Adventszeit hatte sich als wunderbare Vorbereitung auf das _____ erwiesen und die Familie wusste nun, dass das größte _____ an Weihnachten nicht unter dem Baum lag, sondern im Herzen.

Adventszeit, Lebkuchen, Nikolaus, Engel, Weihnachtsmann, Familie, Kerzen, Bethlehem, Plumpudding, Krippe, Kirche, Geschenke, Weihnachtsfest, besinnliche Stimmung, Weihnachtslieder

SPRECHEN

Übernehmen Sie eine der Rollen

1. Sie sind auf dem Weihnachtsmarkt und haben ein Geschenk für Ihren Freund/Ihre Freundin gefunden, aber Sie haben nicht genug Geld dabei. Überreden Sie den Verkäufer, es billiger zu verkaufen
2. Ihre Mutter will ein festliches Essen zum Heiligen Abend vorbereiten. Sie müssen in den Supermarkt gehen, um alles Notwendige zu kaufen. Aber schon im Laden haben Sie bemerkt, dass auf dem Einkaufszettel das Wort „Zitronat“ steht aber sie wissen nicht, was das ist und wo es zu finden ist. Wenden Sie sich an die Käufer an und bitten Sie um die Hilfe.
3. Laden Sie Ihre Freundin zu Weihnachten ein.

Welches Wort passt nicht? Erklären Sie warum

| | | | |
|-------------------|-----------|------------------|------------|
| Nussknacker | Nüsse | Kiefer | der Ritus |
| Weihnachtsstollen | Äpfel | Fichte | der Brauch |
| Butterplätzchen | Früchte | Tanne | die Sitte |
| Lebkuchen | Geschenke | Weihnachtssymbol | das Fest |

SCHREIBEN

Ergänzen Sie das Gedicht “ Ein Stall muss reichen“ von Arno Backhaus mit den unten angegebenen Wörtern

Ein Stall muss reichen

Als _____ vor ihrem Ende stand,
niemand den Weg mehr _____ fand,
da hat _____ selbst sich aufgemacht,

um sie zu befreien aus finsterster ____.
Doch die Menschen hatten ____
für Gottes ____ Schatz.
Sie ließen sich durch nichts erweichen,
ein Stall musst' ____ Ihm reichen.
____ und ganz ohne klagen
hat Gottes ____ das ertragen,
denn sie ist ____ und groß
und absolut bedingungslos,
nimmt Leid und ____ mit in Kauf,
hört selbst im Tode noch nicht auf.
So siegt die Liebe in Geduld
über aller Menschen ____;
und klopft sie heute bei uns an,
wird ihr ____ dann aufgetan?
Lassen wir Gott ____ ein,
ihn, der kam, uns zu befrei'n?
Oder ist in diesem Fall
auch nur Platz ____?

bei uns, Liebe, zur Geburt, Schuld, unendlich, die Tür, Nacht, wunderbaren, im
Dunkeln, geduldig, Schmerzen, die Menschheit, in unserm Stall, Gott, keinen Platz

Verbinden Sie die richtigen Satzteile

Weihnachten: Jesus ist geboren

1. Das Christkind und das Verteilen der Geschenke, die sogenannte "Bescherung", gehören.....
2. Das Christkind schickte damals einen Beutel mit fünf Dingen ins Haus:
Spielzeug,.....
3. Erst als die Weihnachtsgeschenke immer zahlreicher wurden, legte man sie
4. Im Mittelpunkt des Gabentisches steht heute
5. Manche Menschen stellen auch eine Weihnachtskrippe unter

6. Das Ereignis von Bethlehem wird hier mit
7. In einem Stalle stehen ein Esel und ein Ochse, sowie
8. Manchmal kann man auch die Hirten mit.....
9. In der Mitte steht ein Futtertrog, eine Krippe, wo eine kleine Puppe,
10. Der Abend vor dem Weihnachtstag ist....
11. Viele Menschen gehen an diesem Abend zum
12. Dort singt man Lieder und hört
13. Nach dem Gottesdienst ist es Zeit für die Geschenke, die vorher unter den Weihnachtsbaum
14. Darauf haben sich alle gefreut, am meisten aber
15. Manche Kinder haben vorher auch schon einen
16. Abgeschlossen wird der Heilige Abend oft mit einem gemeinsamen Essen, aber am Weihnachtstag (25.12.).....
17. Die Hausfrauen machen etwas besonders Gutes zu essen, häufig Karpfen, Gans oder
18. Zu diesem Fest kommt dann auch jeder aus der Familie, der auswärts

- a)Maria und Josef.
- b)der Heilige Abend (24.12.).
- c)wohnt und der eben kommen kann. .
- d)den Tannenbaum.
- e)gelegt worden sind.
- f)geht das Feiern dann weiter.
- g)die Jesus als Kind darstellen soll, liegt
- h)auf den sogenannten "Gabentisch".
- i)ihren Schafen sehen oder die drei Weisen aus dem Morgenland.
- j)die Kinder
- k) "Wunschzettel" geschrieben und ihn den Eltern gegeben.
- l)einen leckeren Braten und selbst gebackenen Kuchen.
- m)zu Weihnachten
- n)ein Tannenbaum mit leuchtenden Kerzen und bunten Kugeln.
- o)Süßigkeiten, einem Geldstück, einem Kleidungsstück und

Sachen für die Schule

- p)die Weihnachtsgeschichte aus der Bibel.

| | | | | | | | | | | | | | | | | |
|----|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| | | | | | | | | 8 | | | | | | | | |
| | | | | | | | | 9 | | | | | | | | |
| | | | | | | | | 10 | | | | | | | | |
| j) | | | | | | | | 11 | | | | | | | | |
| | | | | | | | | 12 | | | | | | | | |
| | | | | | | | | 13 | | | | | | | | |
| | | | | | | | | 14 | | | | | | | | |
| | | | | | | | | 15 | | | | | | | | |
| l) | | | | | | | | 16 | | | | | | | | |
| | | | | | | | | 17 | | | | | | | | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| | | | | | | | | | | | | | | | | |

WEIHNACHTEN. SITTEN UND BRÄUCHE DES UKRAINISCHEN VOLKES

LESEN

In der Ukraine sind die Monate Dezember und Januar die Zeit der Winterfeste mit farbenfrohen Kostümen, Gruppengesänge und bunten Aufführungen. Eines dieser Feste ist Weihnachten, und seine Feierlichkeiten sind mit den Riten der vorchristlichen Zeit verflochten.

Fast alle christlichen Länder feiern Weihnachten am 25. Dezember, der mit der Wintersonnenwende zusammenfällt, in vorchristlicher Zeit – mit der Geburt der Sonne, der Geburt der Welt. So lassen sich in den modernen christlichen Traditionen vorchristliche Wurzeln erkennen.

In der Ukraine wird der Heilige Abend je nach kirchlicher Zuständigkeit am 24. Dezember oder 6. Januar und Weihnachten am 25. Dezember oder 7. Januar gefeiert. Die römisch-katholische Kirche hält sich an den gregorianischen Kalender, nach dem die moderne säkulare Welt lebt, während die orthodoxe Kirche der Ukraine



und die ukrainische griechisch-katholische Kirche dem julianischen Kalender folgt, der einen Unterschied von 13 Tagen zum gregorianischen Kalender aufweist.

Ab 2022 können ukrainische orthodoxe Kirchen mit Zustimmung des Pfarrers und der Gemeindemitglieder am 25. Dezember Weihnachtsgottesdienste abhalten.

Heiligabend

Der Abend vor Weihnachten heißt Heiligabend. Er wird im Kreise der Familie gefeiert, in Erwartung der Geburt des Gotteskinds. Die Christen glauben, dass sich an diesem Abend die Welten der Lebenden und der Toten vereinen.

Seit jeher war es in der Weihnachtszeit wichtig, bestimmte Rituale durchzuführen, um eine gute Ernte und Wohlstand für das Haus im kommenden Jahr zu sichern. Am Heiligabend wurde der **Diduch** – eine Garbe aus Roggen- oder Weizenähren im Haus aufgestellt. Die Menschen glauben, dass Diduch Wohlstand und Wohlergehen für das Haus bringt. Der fertige Diduch wird traditionell an dem heiligsten Ort im Haus platziert, wo auch Ikonen aufgestellt werden und an dem die ehrwürdigsten Gäste Platz nehmen dürfen.

Gerichte am Heiligabend

Wenn der erste Stern am Himmel erscheint, setzen sich die Menschen an einen Tisch. Sie essen nur magere Gerichte, denn Heiligabend ist der letzte Tag des Weihnachtsfastens (oder der Philippus-Fastenzzeit). Die Anzahl der Gerichte kann variieren: drei, sieben, neun, zwölf – je nach Region und Wohlstand der Familie.



In einigen Regionen, z. B. in Bojkiwschtschyna, legt die Gastgeberin nach dem Auftragen des Brotes und dem Anzünden der Kerze Knoblauchzehen auf die vier Ecken des Tisches, um böse Kräfte abzuwehren.

Das Hauptgericht, das am Heiligabend serviert wird, ist **Kutja**. Es ist ein Brei aus gekochtem Weizen mit Mohn, Nüssen und Honig. Die Weizenkörner werden gereinigt, gewaschen und gekocht. Dann werden geriebener Mohn und Nüsse hinzugefügt. Zum Schluss wird dem Brei Honig zugegeben. Manchmal werden Rosinen oder andere Trockenfrüchte hinzugefügt.



Das traditionelle Getränk ist ein Trockenfruchtgetränk namens **Uswar**. Kutja und Uswar gelten als Gedenk, da die Seelen der Toten auch zum Essen zu den Lebenden kommen.

Auch **Brot** ist wichtig. Es gibt viele Arten der Zubereitung des Brotes. Sie können sogar innerhalb derselben Region variieren.

Am Heiligabend wird **Fastenborschtsch mit Öhrchen** serviert, der aus Teig mit Wasser und Öl gemacht wird. Der Teig wird in kleine Stücke gekniffen, ausgerollt, mit der Pilzfüllung gefüllt und in den Borschtsch geworfen.

Zu den traditionellen Gerichten gehören auch Pilzsuppe, magere Kohlrouladen, gebratener oder gebackener Fisch. Und natürlich Warenyky – Teigtaschen in Form einer Mondsichel mit Füllung. Die Füllung kann unterschiedlich sein. An Heiligabend werden oft Warenyky mit Weißkohl gemacht, aber auch süße Warenyky – mit getrockneten Pflaumen oder Kirschen.

Weihnachten

Im Gegensatz zu Heiligabend wird Weihnachten in der Ukraine prächtig gefeiert, in dem der geborene Christus verherrlicht wird. Auf den Tisch kommen auch Gerichte, die nicht zur Fastenzeit gehören: Würste, Schinken, Weihnachtslebkuchen, Pfannkuchen und Teigwaren mit süßen und salzigen Füllungen. Die Weihnachtsfeierlichkeiten werden durch Koljadky (Weihnachtslieder) und Wertepes (Krippenspiele) begleitet.

Koljada

Seit vorchristlicher Zeit gehört die Tradition der Koljada (Weihnachtslieder singen) zu den Weihnachtsfeierlichkeiten und ist bis heute ungebrochen. Koljadky sind Brauchlieder. Am ersten Weihnachtstag gehen Koljadnyky (Sternsinger) von Haus zu Haus und singen von der Geburt Christi und preisen die Gastgeber und die ganze Familie mit Koljadky. Dafür erhalten die Koljadnyky eine Belohnung wie Süßigkeiten oder Geld.

Einer Version zufolge stammt der Name Koljadka von dem lateinischen Wort *calendae*, das die ersten Tage des Monats bezeichnet. Zu Beginn des neuen Jahres sangen die Menschen im alten Rom Lieder, in denen sie sich eine reiche Ernte und

Wohlstand wünschten. Mit dem Aufkommen des Christentums erschienen in den Brauchgesängen die Worte der Verherrlichung Christi und die Geschichten von der Geburt des Gottessohnes.

So verbindet Koljadka alte Brauchmotive über die Erschaffung der Welt mit christlichen Geschichten. Auch in die neuen Texte von Koljadky werden volkstümliche Motive eingewoben. In der ukrainischen Tradition werden Koljadky für jedes einzelne Familienmitglied, für Mädchen und Jungen und sogar für Tiere getrennt, gesungen.



Wie die meisten Weihnachtssymbole hatte der Stern vor dem Aufkommen des Christentums eine besondere Bedeutung, denn er symbolisierte die Sonne – den wichtigsten Stern für die Menschen, die ihre Ankunft während der Wintersonnenwende verherrlichten. Heutzutage werden auf die Sterne Darstellungen der Geburt Christi gemalt.

Traditionell werden Weihnachtssterne aus Holz hergestellt. Die Basis des Sterns wird auf einem Stab aufgereiht. Die Handwerker bereiten zwei Holzkreise vor, die durch Leisten als Basis verbunden werden. Die Anzahl der Ecken ist von einem Meister zum anderen unterschiedlich. In der Ukraine ist es meistens ein achtzackiger Stern.

Wertep

Neben der Koljada ist Wertep (Krippenspiel) eine weitere Möglichkeit, die frohe Botschaft zu verkünden. In die Ukraine kam der Wertep aus dem Westen. Es handelt sich um eine Theateraufführung, die die Geschichte von der Geburt Jesu Christi und seiner Rettung vor dem wütenden König Herodes erzählt. Zu verschiedenen Zeiten war der Wertep nicht nur eine Nacherzählung der berühmten Geschichte, sondern auch ein Spiegelbild der modernen Realitäten. Gegenwärtige Personen und Ereignisse wurden an die biblische Handlung angehängt. So sangen in den 1960er und frühen 1970er Jahren regimekritische Koljadnyky davon, dass Herodes den Soldaten befahl, Kinder aus der Ukraine zu töten, und bezogen sich damit auf die Unterdrückung ukrainischer Intellektueller, die sich dem totalitären Sowjetregime widersetzen, durch die Sowjetregierung.

In der Ukraine verherrlichen Koljadnyky Christus und wünschen den Menschen während der gesamten Winterfeiertage ein frohes Weihnachtsfest.

Quelle: <https://ukrainer.net/weihnachten-in-der-ukraine/>

Beantworten Sie die Fragen zum Text

1. Wann feiert man die Weihnachtsfeste in der Ukraine?
2. Welches Fest ist in der Ukraine mit den Riten der vorchristlichen Zeit verflochten?
3. Welcher Tag ist in fast allen christlichen Ländern der Tag des Weihnachtsfestes?
4. Warum gibt es in der Ukraine Unterschiede im Datum des Weihnachtsfestes?
5. Ab welchem Jahr können ukrainische orthodoxe Kirchen Weihnachtsgottesdienste am 25. Dezember abhalten?
6. Was bedeutet der Heiligabend für die Christen?
7. Wo wird der Diduch im Haus platziert?
8. Was essen die Menschen am Heiligabend?
9. Welches Gericht wird am Heiligabend als Hauptgericht serviert?
10. Welche Gerichte werden traditionell an Weihnachten in der Ukraine serviert?

Wählen Sie die richtige Antwort aus

1. Wann feiern die meisten christlichen Länder Weihnachten?
 - a) Am 24. Dezember
 - b) Am 25. Dezember
 - c) Am 26. Dezember
2. Warum sind die Feierlichkeiten von Weihnachten in der Ukraine mit den Riten der vorchristlichen Zeit verflochten?
 - a) Weil die Christen in der Ukraine heidnische Rituale übernommen haben.
 - b) Weil der Heilige Abend in der Ukraine am 24. Dezember gefeiert wird.
 - c) Weil Weihnachten in der Ukraine mit der Wintersonnenwende zusammenfällt.
3. Welchen Kalender verwendet die römisch-katholische Kirche?
 - a) Julianischer Kalender
 - b) Gregorianischer Kalender
 - c) Mondkalender
4. Warum gibt es einen Unterschied von 13 Tagen zwischen dem julianischen und dem gregorianischen Kalender?
 - a) Weil die orthodoxe Kirche der Ukraine den julianischen Kalender verwendet.
 - b) Weil der gregorianische Kalender genauer ist als der julianische Kalender.
 - c) Weil der gregorianische Kalender vom Papst Gregor XIII. eingeführt wurde.
5. Ab welchem Jahr können ukrainische orthodoxe Kirchen Weihnachtsgottesdienste am 25. Dezember abhalten?
 - a) Ab 2020
 - b) Ab 2021
 - c) Ab 2022
6. Was bedeutet der Heiligabend für die Christen?
 - a) Der Heiligabend ist der Tag, an dem Jesus geboren wurde.
 - b) Der Heiligabend ist der letzte Tag des Weihnachtsfastens.
 - c) Der Heiligabend symbolisiert die Vereinigung der Welten der Lebenden und der Toten.
7. Was ist der Diduch?
 - a) Ein traditionelles ukrainisches Gericht.

- b) Eine Garbe aus Roggen- oder Weizenähren, die Wohlstand und Wohlergehen für das Haus bringt.
 - c) Eine christliche Tradition, die an Weihnachten durchgeführt wird.
8. Was ist Kutja?
- a) Ein Brei aus gekochtem Weizen mit Mohn, Nüssen und Honig.
 - b) Ein traditionelles Getränk aus Trockenfrüchten.
 - c) Ein magischer Gegenstand, der böse Kräfte abwehrt.
9. Welches Gericht wird am Heiligabend serviert?
- a) Würste und Schinken
 - b) Pilzsuppe und Kohlrouladen
 - c) Kutja und Varenyky
10. Wie wird der Heiligabend in der Ukraine gefeiert?
- a) Mit prächtigen Feierlichkeiten, bei denen der geborene Christus verherrlicht wird.
 - b) Mit einfachen Feierlichkeiten im Kreise der Familie.
 - c) Mit einem Besuch in der Kirche.

SPRECHEN

Erzählen Sie den Text nach in der Perspektive der 1. Person (als ob Sie als Gast aus Deutschland in die Ukraine eingeladen worden wären und Weihnachten in der Ukraine zusammen mit Ukrainern gefeiert hätten). Sie sind zurück nach Deutschland gekommen und da teilen Sie Ihre Eindrücke mit.

SCHREIBEN

Übersetzen Sie den Text ins Ukrainische. Folgende Wörter helfen Ihnen dabei:

feiern, treffen, ansehen, bedecken, streuen, überreichen, Besonderheit, römisch-katholisch, gregorianischer Kalender, orthodox, julianischer Kalender, Zeitrechnung, Abendmahl, Svjata Večerja, Stern von Bethlehem, Ahnen, Christianisierung, Volksglaube, Dreifaltigkeit, Didukh, Kutja, Varenyky

Різдвяні звичаї в Україні

Особливістю України є те, що свята різдвяного періоду святкуються або за римо-католицьким календарем – григоріанським, або за православним – юліанським календарем. Це означає, що, наприклад, Різдво за нашим календарем святкується або 25 грудня, або 7 січня.

Власне різдвяний сезон починається у Святвечір (24 грудня або 6 січня) і закінчується Водохрещем або Богоявленням (6 січня або 19 січня). Напередодні Різдва сім'ї збираються на спільну вечерю, яка називається "Свята вечеря". Урочиста трапеза починається з появою першої зірки на небі, яка, як вважається, є Віфлеємською зіркою.



Стіл накривають двома скатертинами, однією для предків, а іншою для живих членів родини. У часи до християнізації України (988 рік) предки завжди вважалися "добрими духами", які, якщо їх шанувати, принесуть удачу живим членам родини.

Під столом і скатертиною розкидають сіно як нагадування про те, що Ісус народився в яслах. За кожним святковим столом є вільне і накрите місце для померлих членів сім'ї, душі яких, за народним повір'ям, беруть участь у трапезі на Святвечір.

Посередині столу ставлять один на одного три різдвяні хлібини у формі кільця, що символізує Трійцю. Форма кільця, в свою чергу, символізує вічність.

Під іконами в домі кладуть пучки пшеничних стебел, які називаються дідухами. Це одна з найважливіших різдвяних традицій в Україні, адже пучки символізують предків родини. За народним повір'ям, їхні духи перебувають у них під час свят.

Поруч з дідухом глава сім'ї ставить миску з кутею – вареною пшеницею з маком і медом. "Кутя вважається найважливішою стравою різдвяної трапези, її ще називають "Божою їжею". Разом з нею подають і "Божий напій". Він називається "узвар" і складається з тушкованого соку дванадцяти різних видів фруктів.

Після завершення цих приготувань глава сім'ї роздає всім присутнім по



шматочку освяченого хліба, вмоченого в мед. Спільно промовляється молитва. Потім глава сім'ї проголошує привітання "Христос рождається" – і сім'я починає традиційну пісню вечерю з дванадцяти страв.

Згідно з християнським віруванням, дванадцять страв означають апостолів Ісуса, але традиція сягає ще язичницьких часів. Тоді дванадцять страв вважалися символом повних місяців протягом року. Трапеза є пісною, оскільки церква приписує піст до Різдва Христового, але навіть у язичників пісні страви вважалися особливою безкровною жертвою богам.

Першою стравою традиційно є "кутя", за якою слідує "борщ" з "вушками" – варениками, начиненими грибами та цибулею. Далі йдуть різні рибні страви, а також "вареники" - варені вареники з начинкою з капусти, картоплі, гречки або слив і "голубці" – голубці. Закінчується вечеря "узваром".

У той час як церемонія на Святвечір досить серйозна і змістовна, інші різдвяні дні мають веселий і галасливий характер. Люди розкішно їдять і багато співають. Українці мають свої власні різдвяні пісні.

SILVESTER UND NEUJAHR



Wortschatz zum Thema

Die Glocke – дзвін; *das Hufeisen* – підкова; *der Kleeblatt* – кленовий листок; *der Papst* – Папа Римський; *der Schornsteinfeger* – сажотрус; *die Zauberei* – чаклунство; *knallen* – грюкати; *verteilen* – розподіляти; *vertreiben* – виганяти

LESEN

Die Zeit zwischen den Jahren

Die Zeit zwischen dem Weihnachtsfest am 25.12. und dem Neujahrsfest am 1.1. ist eine besondere Zeit. Der Volksmund bezeichnet sie auch als die Zeit „zwischen den Jahren“. Wie aber kommt das?

Angefangen hat alles mit der Veränderung des Kalenders. Früher benutzte man den sogenannten „julianischen“ Kalender aus dem Jahre 46 v.Chr., der sich nach dem Gang der Sonne richtete. Bald bemerkte man aber, dass dieser Kalender nicht ganz

stimmte, und im Jahre 1582 wurde er von Papst Gregor XIII. verändert. In diesem neuen „gregorianischen“ Kalender wurden zwölf Tage an das eigentlich am 24.12. endende Jahr angehängt. Damit gab es nun zwei Neujahrstage: den alten Neujahrstag am 25.12. und den neuen Jahresbeginn am 6.1. Später wurde dann der Neujahrstag auf den 1.1. vorverlegt, aber die Zeit zwischen dem alten und neuen Jahresbeginn nannte man lange noch „zwischen den Jahren“.

Diese Zeit des Jahresendes war schon in vorchristlicher Zeit eine Zeit vieler Bräuche und Traditionen. Das Böse sollte vertrieben werden, und es gab bestimmte Dinge, die man nicht tun durfte. Die Menschen waren unsicher, und viele wollten wissen, was das neue Jahr bringen wird. Dazu benutzte man Zauberei oder man versuchte durch Bleigießen oder Kaffeesatz lesen die Zukunft vorherzusagen. Noch heute sind viele dieser Bräuche bekannt.

Für viele Menschen ist diese Zeit heute aber eine Zeit der Ruhe und Erholung. Sie müssen in dieser Zeit nicht arbeiten, sie besuchen Freunde oder gehen sogar in Urlaub.

Der Silvestertag

Am 31.12. ist der Silvestertag. Er ist nach dem 335 n. Chr. verstorbenen Papst Silvester I. benannt. Zu seiner Zeit wurde das Christentum zur römischen Staatsreligion. Heute haben an diesem Tag die Geschäfte nur bis Mittag auf. Am Nachmittag bereiten sich viele Menschen auf gemeinsame Feste und Feiern vor. Am letzten Tag des Jahres möchte man gerne mit anderen zusammen sein. Man feiert in fröhlicher Runde, und um 24 Uhr wünscht man sich ein frohes neues Jahr oder stößt bei einem Glas Sekt mit einem „Prost Neujahr“ an. Überall fängt es laut an zu knallen, und auch alle Kirchenglocken läuten. Man sieht oft ein buntes Feuerwerk. Rund 150 Mio. DM werden jedes Jahr dafür ausgegeben. Früher wollte man mit dem Lärmen und Knallen die bösen Wintergeister vertreiben.



Von einer Sekunde zur anderen beginnt ein neues Jahr. Der Name des Monats Januar erinnert an den römischen Gott des Anfangs: Janus, einen Gott mit zwei Gesichtern. Er schaut noch einmal zurück und zugleich nach vorne.

So denken auch viele Menschen in dieser Zeit noch einmal über das alte Jahr nach und fragen sich, was das neue für sie bringen wird. Viele Menschen möchten Dinge im

neuen Jahr anders machen. Sie treffen „gute Vorsätze“, die aber oft nicht lange halten. Andere hoffen auf alte Glückssymbole, wie das Hufeisen, das vierblättrige Kleeblatt, das Glücksschwein oder den Schornsteinfeger.

Quelle <https://derweg.org/feste/kultur/silvesterneujahr-2/>

Beantworten Sie die Fragen

1. Warum nannte man die Zeit zwischen dem alten und neuen Jahresbeginn "zwischen den Jahren"?
 - a) Weil es zwei Neujahrstage gab
 - b) Weil man in dieser Zeit nicht arbeiten musste
 - c) Weil man das alte Jahr verabschiedet und das neue begrüßt hat
2. Warum wurde der julianische Kalender verändert?
 - a) Weil er zu ungenau war
 - b) Weil er zu kompliziert war
 - c) Weil er zu altmodisch war
3. Was waren früher typische Bräuche in der Zeit zwischen den Jahren?
 - a) Bleigießen und Kaffeesatz lesen
 - b) Geschenke austauschen
 - c) Spiele spielen
4. Was ist der Silvestertag?
 - a) Der Tag, an dem man gemeinsam feiert
 - b) Der Tag, an dem man Vorsätze trifft
 - c) Der Tag, an dem das neue Jahr beginnt
5. Warum knallt es an Silvester?
 - a) Um böse Wintergeister zu vertreiben
 - b) Um das neue Jahr zu begrüßen
 - c) Weil es einfach Spaß macht
6. Was ist ein typischer Vorsatz für das neue Jahr?
 - a) Mehr Sport treiben
 - b) Mehr Zeit vor dem Fernseher verbringen
 - c) Mehr Schokolade essen
7. Warum wird der Monat Januar nach dem römischen Gott Janus benannt?
 - a) Weil Janus ein wichtiger Heiliger war
 - b) Weil Janus der Gott des Anfangs war
 - c) Weil Janus ein guter Krieger war

SPRECHEN

Übernehmen Sie eine der Rollen

1. Sie sind zum Neujahrsfest eingeladen und müssen etwas mitbringen. Was nehmen Sie mit? Begründen Sie Ihre Wahl.
2. Berichten Sie, welche Möglichkeiten die Ukrainer haben, das Neujahrsfest zu feiern
3. Sie sind mit den Freunden auf einer Single-Party. Führen Sie ein Gespräch und tauschen Sie Ihre Eindrücke aus.

SCHREIBEN

Ergänzen Sie den Text "Der Neujahrstag" mit den unten angegebenen Wörtern

Der Neujahrstag

Der erste Tag _____ war schon immer ein Feiertag. Früher _____ die Familien und Freunde. Man tauschte _____ aus, z. B. Neujahrsgebäck, und wünschte sich _____ für das neue Jahr. Heute schickt man die _____ oft mit den Weihnachtsgrüßen durch die Post oder man _____ miteinander.

Ansonsten schläft man länger, manche machen _____ oder gehen zu einem Neujahrskonzert. Ein neuer Kalender wird _____. Das neue Jahr hat begonnen. Wie gut, dass wir nicht wissen, was kommen wird. Aber wir dürfen Gott bitten, dass er _____ mit uns ist. Er allein kennt _____ und an seiner Hand dürfen wir sicher ins neue Jahr _____.

Neujahrsgrüße, aufgehängt, telefoniert, besuchte man, im neuen Jahr, die Zukunft, des Jahres, Glück, Geschenke, gehen, einen Neujahrspaziergang

Übersetzen Sie aus dem Ukrainischen ins Deutsche

Як зустрічають Новий рік

У Данії господиня подає опівночі на святковий стіл величезну миску солодкого вареного рису, у котрому заховано мигдалину. Кому вона попадеться, тому і дістанеться з-під ялинки найбільший подарунок.

У Бельгії у багатьох селах зберігся звичай вітати з Новим роком домашніх тварин, аби вони добре розмножувалися. Тварин прикрашають яскравими стрічками, пригощають улюбленими ласощами.

В Угорщині новорічна вечеря починається з традиційного часнику з медом. На стіл обов'язково ставиться хліб, вимочений у горілці з медом і посипаний маом. Поєднання гіркого з солодким приносить у дім удачу. Є ще одна прикмета: під Новий рік не можна їсти птицю – щастя відлетить.

У Болгарії з нетерпінням чекають дванадцятого удару годинника. У цей час у домівках на мить гасне світло для новорічних поцілунків. Лише після цього господиня починає розрізати пиріг із запеченими у ньому сюрпризами. Якщо дістанеться монетка – чекай на багатство, гілочка троянди – кохання.

На думку естонців, щастя принесе зустріч у новорічну ніч з справжнім сажотрусом. Напевно тому в Естонії популярним новорічним та різдвяним подарунком вважається фігурка забрудненого сажею сажотруса з глини або плюшу.

В Іспанії існує така традиція в новорічну ніч виходити на центральну площу своїх населених пунктів. Під бій годинника кожен іспанець повинен з'їсти 12 виноградинок, по одній за кожен з місяців наступаючого року. З'їсти виноградинки краще на голодний шлунок.

Перед Новим Роком по всій Іспанії йде приготування солодкої халви-туррон. В неї додають всілякі горіхи, шоколад, родзинки... Вважається, що чим солодша і багатше халва, тим більш щасливим і благополучним буде Новий Рік.

І ще одна цікава іспанська новорічна прикмета. З настанням темряви, в новорічну ніч іспанці перегороджують вулиці всілякими пастками, капканами і парканами. Кажуть, що все зле та лихе з старого року має впійматися і заплутатися в цих пастках. Тоді Новий Рік буде щасливим і вдалим.

KREATIVE AUFGABE

Schreiben Sie einen Aufsatz zum Thema

Einem geschenkten Gaul schaut man nicht ins Maul



KARNEVAL. FASCHING



Wortschatz zum Thema

Der Aschermittwoch – 1-ий день посту; *der Elferrat* – рада ельфів;
der Fasching – карнавал; *die Fastenzeit* – час посту; *der Karneval* – карнавал; *die Sitzung* – засідання; *der Ursprung* – походження; *aufheben* – піднімати; *aufreten-*
виступати; *gestalten* – оформляти; *sich verkleiden* – переодягатися; *verspotten* –
насміхатися; *endgültig* – остаточний; *närrisch* – безглуздий.

LESEN

Kölner Karneval gehört zu den bekanntesten in ganz Deutschland.

Der Karneval, so wie er heute gefeiert wird, hat seinen Ursprung im Jahre 1823. Damals war das Rheinland von den Franzosen besetzt, und diese Besetzung wurde nun endgültig aufgehoben.

Karneval wird jeweils vom 11.11. bis zum Aschermittwoch des folgenden Jahres gefeiert. Am 11.11. wird die neue Karnevalssession eröffnet. Nun folgen bis "Weiberfastnacht" Karnevalssitzungen. Zu diesen Sitzungen geht man verkleidet. Der Sitzungsvorstand ist ein sog. Elferrat, dessen Name unter Spott an die französische Besatzungszeit erinnern soll. Mitglied im Elferrat zu sein ist eine große Ehre. Während der Sitzung wird viel gesungen, hauptsächlich in "Kölsch" (Kölner Dialekt); Tanzgarden und Büttnerreden treten auf.

Höhepunkt einer jeden Sitzung ist die Ankunft des Dreigestirns, bestehend aus Prinz, Bauer und Jungfrau. Das Dreigestirn wird jedes Jahr neu bestimmt. Es trägt prächtige Uniformen und besteht aus drei Männern, die für die Zeit vom 11.11. bis Aschermittwoch unbezahlten Urlaub nehmen, um allen Verpflichtungen nachkommen zu können.

Auf den Straßen ist was los

Von Weiberfastnacht bis Veilchendienstag gehört Köln dem Straßenkarneval. Viele Geschäfte haben in diesen sechs Tagen geschlossen. Schulen und Universitäten sind Rosenmontag und Veilchendienstag auf jeden Fall geschlossen. Der Straßenkarneval bindet alle Bewohner Kölns ein. Zu allen Tages- und Nachtzeiten findet man verkleidete, fröhlich feiernde Menschen in der Altstadt und in den Kneipen der einzelnen Stadtviertel. Höhepunkt des Straßenkarnevals ist der Rosenmontagszug. Der Zug besteht aus Themenwagen, Fußgruppen, Musikkapellen, Garden und dem Wagen des Dreigestirns. Die Themenwagen sind dekorierte Trecker- oder LKW-Anhänger, die einem aktuellen Thema (z.B. aus der Politik) entsprechend meist humorvoll gestaltet werden.

Themenwagen werden von Vereinen und Gruppen in mühevoller Kleinarbeit erstellt. Oft dauert die Herstellung der Dekoration fast das ganze Jahr. Fußgruppen werden aus kleinen Vereinen und Gruppen gebildet. Sie tragen alle die gleichen Kostüme. Garden sind Männergruppen, die zu Karnevalsvereinen gehören. Sie tragen Uniformen, die das französische Militär verspotten sollten. Statt der Gewehre mit dem Bajonett tragen sie Holzgewehre mit Rosen im Lauf.

Die Mitfahrenden auf den Themenwagen, die Fußgruppen und das Dreigestirn werfen Bonbons („Kamelle“) und andere Süßigkeiten in die am Straßenrand stehende Menge. In Köln stehen beim Rosenmontagszug über eine Million Menschen am Straßenrand. Der Umzug führt durch die Innenstadt und dauert mehrere Stunden. In Auszügen wird er vom Fernsehen übertragen.

Am Aschermittwoch ist alles vorbei ...

Die Karnevalssession endet am Aschermittwoch, sechs Wochen vor Ostern. Mit dem Aschermittwoch beginnt in der katholischen Kirche die Fastenzeit. Diese Zeit wird erst am Ostersonntag beendet.

In den vergangenen Jahrhunderten wurde der Karneval von der katholischen Kirche sehr gefördert und gestützt. Das hatte auch folgenden Grund: Im Februar wurden die Vorräte, die die Menschen eingelagert hatten allmählich knapp. Bis Ostern, wenn das erste Gemüse wieder geerntet werden konnte, würden sie nie reichen. Daher sollte das Volk während des Straßenkarnevals noch einmal ordentlich feiern, essen und trinken. Die Fastenzeit danach war nötig, um mit dem wenigen, das es dann noch gab über die Runden zu kommen. Diese sechs kargen Wochen waren leichter zu ertragen, wenn man vorher ausschweifend von allem genossen hatte.

Quelle <https://derweg.org/feste/kultur/karneval-2/>

Wählen Sie die richtige Antwort aus

1. Wann wurde der Karneval im Rheinland etabliert?
 -) 1812
 - b) 1823
 - c) 1834
2. Wann beginnt die Karnevalssession?
 - a) Am 31. Dezember
 - b) Am 1. Januar
 - c) Am 11. November
3. Was ist ein Elferrat?
 - a) Eine Gruppe von Elfen
 - b) Der Sitzungsvorstand
 - c) Ein Teil des Dreigestirns
4. Wer gehört zum Dreigestirn?
 - a) Prinz, Bauer, Koch

- b) Prinz, Bauer, Jungfrau
 - c) Prinz, Bäcker, Jungfrau
5. Welcher Tag ist der Höhepunkt des Straßenkarnevals?
 - a) Weiberfastnacht
 - b) Rosenmontag
 - c) Aschermittwoch
 6. Was sind Themenwagen?
 - a) Kostüme mit einem bestimmten Thema
 - b) Dekorierte LKW-Anhänger
 - c) Uniformen mit politischen Aussagen
 7. Was tragen die Garden? a) Uniformen, die das französische Militär ehren b) Uniformen, die das französische Militär verspotten c) Kostüme, die das Mittelalter nachempfinden
 8. Was werfen die Mitfahrenden des Rosenmontagszugs in die Menge?
 - a) Bonbons und andere Süßigkeiten
 - b) Plastiktüten und alte Zeitungen
 - c) Luftballons und Konfetti
 9. Wann endet die Karnevalssession?
 - a) An Neujahr
 - b) Am Rosenmontag
 - c) Am Aschermittwoch
 10. Warum wurde der Karneval früher von der katholischen Kirche gefördert?
 - a) Um die Menschen zu unterhalten
 - b) Um die Fastenzeit vorzubereiten
 - c) Um die Vorräte aufzubrauchen

SCHREIBEN

Ordnen Sie die richtigen Satzteile zu

- a) Karneval wird nicht überall in Deutschland.....
- b) Der Brauch, Karneval oder Fastnacht zu feiern.....
- c) Schon im 13. Jahrhundert gab es Karnevalsumzüge, und ein.....
- d) Karneval ist eine Zeit,.....

- e) Man verkleidet sich und zieht bunte Kleider oder.....
- f) Dann geht man zu Karnevalsfeiern oder auf Karnevalsumzüge mit.....
- g) In Süddeutschland, aber auch in der Schweiz und in Österreich, heißt ...
- h) Oft sieht man in der Fastnachtszeit Menschen mit Masken
- i) Diese Masken sollen.....
- j) Auch Hexen mit ihren Besen
- k) Manche der Gestalten tragen auch Glocken oder Peitschen, mit denen
- l) Dieser Brauch ist schon sehr
- m) Früher wollte man damit den Winter
- n) Die bösen Geister, die Wachstum und Ernte bedrohen,
- o) Und die guten Geister, die den Frühling bringen,
- p) Heute glauben nicht mehr.....
- q) Aber es ist ein alter Brauch, und den Menschen macht es Spaß,.....

1.alt.
2.großen bunt geschmückten Wagen
3.kann man sehen
4.sollten verscheucht werden.
5.durch die Straßen ziehen.
6.Masken an
7.vertreiben.
8.ist sehr alt
9.gefeiert
10.um einmal richtig lustig zu sein
11.sie viel Lärm machen
12.Karnevalskönig wurde gewählt
13.viele Menschen daran
14.dabei mitzumachen
15.sollten geweckt werden.
16. ...Angst machen
17.der Karneval "Fas(t)nacht".

Ergänzen Sie den Text "Ein alter Brauch" mit den unten angegebenen Wörtern

Ein alter Brauch

Im Rheinland wird _____ anders gefeiert. Vieles erinnert dort an die Zeit von 1823. Der Krieg _____ war gerade vorbei, und in Köln fand wieder der erste _____ statt. So haben auch heute noch viele Menschen _____ an, die man damals getragen hat. Soldatenkleider und schöne _____. Schon am 11.11. beginnt die Zeit des Karnevals _____ in großen Häusern, sogenannte "Sitzungen". Richtig gefeiert wird dann _____. Fast eine Woche lang sieht man verkleidete Menschen _____ oder bei Festen. Höhepunkt ist ein langer Zug mit vielen bunten Wagen und verkleideten Menschen _____. Viele Stunden lang gehen die Festzüge durch die Stadt, und viele Menschen stehen an den Straßen und _____ zu. Die Schulen und die meisten Geschäfte sind an diesem Tag _____.

Zwei Tage später ist dann alles vorbei. Am sogenannten _____ endet der Karneval. Jetzt beginnt die 40tägige _____ als Vorbereitung auf das Osterfest. Heute gibt es aber nur noch wenige Menschen, die während dieser Zeit auf bestimmte _____ verzichten. Früher ließ sich diese Zeit aber besser ertragen, wenn man vorher ausgiebig _____ hatte.

mit lustigen Festen, im Frühling, die Kleider, "Aschermittwoch", schauen, gefeiert und gegessen, gegen die Franzosen, Fastenzeit, am Rosenmontag, der Karneval, geschlossen, Karnevalsumzug, Kostüme, auf der Straße, Nahrungs- und Genussmittel

SPRECHEN

1. Beschreiben Sie den Ablauf des Karnevals in Deutschland und erzählen Sie, welche Bräuche und Traditionen Sie besonders interessant finden.
2. Diskutieren Sie mit Ihrem Gesprächspartner, welche Bedeutung der Karneval für die deutsche Kultur hat und ob er eine wichtige Rolle in der deutschen Gesellschaft spielt.
3. Überlegen Sie gemeinsam, welche Voraussetzungen man benötigt, um Mitglied im Elferrat zu werden, und diskutieren Sie, welche Eigenschaften eine Person haben sollte, um diese Rolle auszufüllen.

4. Stellen Sie sich vor, Sie wären Teil eines Karnevalsvereins. Beschreiben Sie Ihrem Gesprächspartner, wie Sie sich auf die Feierlichkeiten vorbereiten und welche Aufgaben Sie in Ihrem Verein übernehmen.
5. Diskutieren Sie, ob es auch negative Aspekte am Karneval in Deutschland gibt, zum Beispiel in Bezug auf Alkoholmissbrauch oder unangemessenes Verhalten.
6. Stellen Sie sich vor, Sie wären das Dreigestirn (Prinz, Bauer, Jungfrau) während des Karnevals. Beschreiben Sie, wie Sie sich auf Ihre Rolle vorbereiten würden und welche Aufgaben Sie während der Feierlichkeiten übernehmen müssten.
7. Diskutieren Sie, ob Sie den Karneval in Deutschland als ein touristisches Highlight empfinden und ob es aus Ihrer Sicht empfehlenswert wäre, während des Karnevals in Deutschland zu reisen. Begründen Sie Ihre Meinung.
8. Stellen Sie sich vor, Sie müssten als Gastgeber/in eine Karnevalsparty organisieren. Beschreiben Sie Ihrem Gesprächspartner, welche Aspekte Sie berücksichtigen müssten, um eine erfolgreiche Feier zu veranstalten.
9. Diskutieren Sie, welche Rolle Musik und Tanz während des Karnevals spielen und ob Sie persönlich gerne tanzen und/oder singen.
10. Stellen Sie sich vor, Sie wären während des Karnevals in Deutschland und haben ein Kostüm an. Beschreiben Sie Ihrem Gesprächspartner, wie Sie Ihr Kostüm ausgewählt haben und welche Ideen Sie bei der Auswahl hatten.



Internetlinks:

1. Deutschland entdecken. Landeskundliche Materialien
<https://www.goethe.de/de/spr/unt/kum/ent.html>
2. 180 Sekunden Deutschland
http://www.goethe.de/z/180sec/deindex.html?wt_sc=180Sekunden
3. Alltagsbezogene, landeskundliche Materialien <http://www.kaleidos.de>
4. Tatsachen über Deutschland <http://www.tatsachen-ueber-deutschland.de/index.php?L=0>
5. Deutschwortschatz <https://deutschwortschatz.de>
6. <https://www.deutschland.de/de/topic/kultur/deutschlands-groesste-volksfeste>
7. <https://ukraine.aktiv-forum.com/t449-sitten-brauche-aberglauben-undtraditionen-in-der-ukraine>

Die Bilder wurden den folgenden Webseiten entnommen:

<https://www.hamburg.de/herbst/7174882/erntedankfest-kirchwerder/>

<https://www.blick-aktuell.de/Berichte/Kaiserwetter-bei-Kirchweihfest-271573.html>

<https://www.oktoberfest.de/magazin/oktoberfest-bildergalerien>

[https://www.wiki-data.uk-](https://www.wiki-data.uk-ua.nina.az/%D0%A4%D0%B5%D1%81%D1%82%D0%B8%D0%B2%D0%B0%D0)

[ua.nina.az/%D0%A4%D0%B5%D1%81%D1%82%D0%B8%D0%B2%D0%B0%D0%BB%D1%8C%D0%BF%D0%B8%D0%B2%D0%B0.html](https://www.wiki-data.uk-ua.nina.az/%D0%A4%D0%B5%D1%81%D1%82%D0%B8%D0%B2%D0%B0%D0%BB%D1%8C%D0%BF%D0%B8%D0%B2%D0%B0.html)

<https://mydim.ua/companies/show/2709/>

<https://www.ukrorthodox-kirche.de/de/feiertage/mariae-schutz-und-fuerbitte/>

<https://school3.com.ua/biblioteka/informatsiia-dlia-chytachiv/14-zhovtnia-pokrova-den-kozatstva-i-zakhysnyka-ukrainy/>

<https://prolviv.com/blog/2017/10/12/14-zhovtnia-pokrova-den-kozatstva-zakhysnyka-ukrainy/>

<https://www.istockphoto.com/de/foto/adventskranz-aus-immergr%C3%BCnen-zweigen-mit-wei%C3%9Fen-kerzen-brennt-das-erste-mal-vor-gm1076332456-288237699>

<https://www.eltern.de/familie-urlaub/familienleben/sprueche-zum-nikolaus--die-15-lustigsten-reime-13371258.html>

<https://ukrainer.net/weihnachten-in-der-ukraine/>

<https://konkurent.ua/publication/51004/diduh-chomu-simvol-ukrainskogo-rizdva-duzhe-yazichnitskiy/>

<https://vechirniy.kyiv.ua/news/10985/>

<https://www.merkur.de/deutschland/karneval-fasching-fastnacht-2017-wichtigsten-terme-und-infos-zr-6826083.html>